

THE LETTER OF PAUL TO THE
EPHESIANS

Greeting

I Paul, an apostle of Christ Jesus by the will of God, to the saints
 Παῦλος¹ → ἀπόστολος² → Χριστοῦ³ Ἰησοῦ⁴ διὰ⁵ → θελήματος⁶ → θεοῦ⁷ ▶9 τοῖς⁸ ἁγίοις⁹
 Paulos apostolos Christou Iēsou dia thelēmatos theou tois hagiois
 NNSM NNSM NGSM NGSM P NGSN NGSM DDPM JDPM
 3972 652 5547 2424 1223 2307 2316 3588 40

who are in Ephesus¹ and faithful in Christ Jesus: 2 Grace to you and
 τοῖς¹⁰ οὓσιν¹¹ ἐν¹² Ἐφέσω¹³ καὶ¹⁴ πιστοῖς¹⁵ ἐν¹⁶ Χριστῷ¹⁷ Ἰησοῦ¹⁸ χάρις¹ → ὑμῖν² καὶ³
 tois ousin en Ephesō kai pistois en Christō Iēsou charis kai
 DDPM VPAP-PDM P NDSF CLN JDPM P NDSM NDSM NNSF RP2DP CLN
 3588 5607 1722 2181 2532 4103 1722 5547 2424 5485 5213 2532

peace from God our Father and the Lord Jesus Christ.
 εἰρήνη⁴ ἀπο⁵ θεοῦ⁶ ἡμῶν⁸ πατρὸς⁷ καὶ⁹ → κυρίου¹⁰ Ἰησοῦ¹¹ Χριστοῦ¹²
 eirēnē apo theou hēmōn patros kai kyriou Iēsou Christou
 NNSF P NGSM RP1GP NGSM CLN NGSM NGSM NGSM
 1515 575 2316 2257 3962 2532 2962 2424 5547

Praise to God for Spiritual Blessings

1:3 Blessed is² the God and Father of our Lord Jesus Christ, who has
 Εὐλογητὸς¹ ← ὁ² θεός³ καὶ⁴ πατὴρ⁵ ▶7 ἡμῶν⁸ <τοῦ⁶ κυρίου⁷> Ἰησοῦ⁹ Χριστοῦ¹⁰ ὁ¹¹ →
 Eulogētos ho theos kai patēr hēmōn tou kyriou Iēsou Christou ho
 JNSM DNSM NNSM CLN NNSM RP1GP DGSM NGSM NGSM DNSM
 2128 3588 2316 2532 3962 2257 3588 2962 2424 5547 3588

blessed us with every spiritual blessing in the heavenly places in
 εὐλογίας¹² ἡμῶς¹³ ἐν¹⁴ πάσῃ¹⁵ πνευματικῇ¹⁷ εὐλογίᾳ¹⁶ ἐν¹⁸ τοῖς¹⁹ ἐπουρανίοις²⁰ ← ἐν²¹
 eulogias hēmas en pasē pneumatikē eulogia en tois epouraniois en
 VAAP-SNM RP1AP P JDSF NDSF P DDPN JDPN P
 2127 2248 1722 3956 4152 2129 1722 3588 2032 1722

Christ, 4 just as he chose us in him before the foundation of the world,
 Χριστῷ²² καθὼς¹ ← → ἐξελέξατο² ἡμᾶς³ ἐν⁴ αὐτῷ⁵ πρὸ⁶ → καταβολῆς⁷ → κόσμου⁸
 Christō kathōs exelēxato hēmas en autō prō katabolēs kosmou
 NDSM CAZ VAMI3S RP1AP P RP3DSM P NGSF NGSM
 5547 2531 1586 2248 1722 846 4253 2602 2889

that we should be holy and blameless before him in love,³ 5 having
 ▶9 ἡμῶς¹⁰ → εἶναι⁹ ἁγίους¹¹ καὶ¹² ἀμώμους¹³ κατενώπιον¹⁴ αὐτοῦ¹⁵ ἐν¹⁶ ἀγάπῃ¹⁷ →
 hēmas einai hagiois kai amōmous katenōpion autou en agapē
 RP1AP VPAN JAPM CLN JAPM P RP3GSM P NDSF
 2248 1511 40 2532 299 2714 846 1722 26

predestined us to adoption through Jesus Christ to himself according to the
 προορίσας¹ ἡμᾶς² εἰς³ υἰοθεσίαν⁴ διὰ⁵ Ἰησοῦ⁶ Χριστοῦ⁷ εἰς⁸ αὐτόν⁹ κατὰ¹⁰ ← τὴν¹¹
 proorisas hēmas eis huiothesian dia Iēsou Christou eis auton kata tēn
 VAAP-SNM RP1AP P NASF P NGSM NGSM P RP3ASM P
 4309 2248 1519 5206 1223 2424 5547 1519 846 2596 3588

good pleasure of his will, 6 to the praise of the glory of
 εὐδοκίαν¹² ← ▶14 αὐτοῦ¹⁵ <τοῦ¹³ θελήματος¹⁴> εἰς¹ → ἐπαινον² → δόξης³ ▶5
 eudokian autou tou thelēmatos eis epainon doxēs
 NASF RP3GSM DGSN NGSN P NASM NGSF
 2107 846 3588 2307 1519 1868 1391

his grace that he bestowed on us in the beloved, 7 in whom we
 αὐτοῦ⁶ <τῆς⁴ χάριτος⁵> ἧς⁷ → ἐχαρίτωσεν⁸ ← ἡμᾶς⁹ ἐν¹⁰ τῷ¹¹ ἠγαπημένῳ¹² ἐν¹ ᾧ² →
 autou tēs charitos hēs echaritōsen hēmas en tō ēgapēmenō en hō
 RP3GSM DGSF NGSF RR-GSF VAAI3S RP1AP P DDSM VRPP-SDM P RR-DSM
 846 3588 5485 3739 5487 2248 1722 3588 25 1722 3739

¹A number of the earliest and most important manuscripts omit "in Ephesus," though it is hard to make sense of the line without this phrase (cf. RSV, "to the saints who are also faithful") ²Or "blessed be" ³Or "before him, having predestined us in love" (the phrase "in love" could go either with v. 4 or v. 5)

have ἔχομεν ³ echomen VPA1IP 2192	redemption τὴν ⁴ ἀπολύτρωσιν ⁵ tēn apolytrōsin DASF NASF 3588 629	through διὰ ⁶ dia P 1223	his αὐτοῦ ⁹ autou RP3GSM 846	blood, τοῦ ⁷ αἵματος ⁸ tou haimatos DGSN NGSN 3588 129	the forgiveness of τὴν ¹⁰ ἀφεσιν ¹¹ tēn aphesin DASF NASF 3588 859	→				
< τῶν ¹² tōn DGNP 3588	sins, παραπτωμάτων ¹³ paraptōmatōn NGPN 3900	according to κατὰ ¹⁴ kata P 2596	the τῷ ¹⁵ to DASN 3588	riches πλούτος ¹⁶ ploutos NASN 4149	of his αὐτοῦ ¹⁹ autou RP3GSM 846	grace, τῆς ¹⁷ χάριτος ¹⁸ tēs charitos DGSF NGSF 3588 5485	8 that he ἦς ¹ hēs RR-GSF 3739	→		
caused ἐπερίσσευσεν ² eperisseusen VAAI3S 4052	←	←	to us εἰς ³ ἡμᾶς ⁴ eis hēmas P RP1AP 1519 2248	in all ἐν ⁵ πάσῃ ⁶ en pasē P JDSF 1722 3956	wisdom and insight, σοφία ⁷ καὶ ⁸ φρονήσει ⁹ sophia kai phronēsei NDSF CLN NDSF 4678 2532 5428	→	9 making known to γνωρίσας ¹ gnōrisas VAAP-SNM 1107	→		
us ἡμῖν ² hēmin RP1DP 2254	the τὸ ³ to DASN 3588	mystery μυστήριον ⁴ mysterion NASN 3466	of his αὐτοῦ ⁷ autou RP3GSM 846	will, τοῦ ⁵ θελήματος ⁶ tou thelēmatos DGSN NGSN 3588 2307	according to κατὰ ⁸ kata P 2596	his αὐτοῦ ¹¹ autou RP3GSM 846	good τῆν ⁹ εὐδοκίαν ¹⁰ tēn eudokian DASF NASF 3588 2107			
pleasure ← ἦν ¹² hēn RR-ASF 3739	that he →	purposed προέθετο ¹³ proetheto VAMI3S 4388	in him, ἐν ¹⁴ αὐτῷ ¹⁵ en autō P RP3DSM 1722 846	10 for εἰς ¹ eis P 1519	the administration of οἰκονομίαν ² oikonomian NASF 3622	the τοῦ ³ tou DGSN 3588	fullness of πληρώματος ⁴ plērōmatos NGSN 4138	→		
times, καρῶν ⁶ kairōn DGNP 3588	to τῶν ⁵ tōn DGNP 3588	bring ἀνακεφαλαίωσασθαι ⁷ anakephalaīōsasthai VAMN 346	together ←	all τὰ ⁸ πάντα ⁹ ta panta DAPN JAPN 3588 3956	things in ← ἐν ¹⁰ τῷ ¹¹ en tō P DDSM 1722 3588	Christ, Χριστῷ ¹² Christō NDSM 5547				
the things → τὰ ¹³ ta DAPN 3588	in ἐπὶ ¹⁴ epi P 1909	the τοῖς ¹⁵ tois DDPM 3588	heavens οὐρανοῖς ¹⁶ ouranois NDPM 3772	and καὶ ¹⁷ kai CLN 2532	the things → τὰ ¹⁸ ἐπὶ ¹⁹ ta epi DAPN JAPN 3588 1909	on τῆς ²⁰ tēs DGSF 3588	the earth, γῆς ²¹ gēs NGSF 1093	in ἐν ²² en P 1722	him αὐτῷ ²³ autō RP3DSM 846	11 in whom ἐν ¹ ᾧ ² en hō P RR-DSM 1722 3739
also we were καὶ ³ kai BE 2532	→	chosen, ἐκλήρωθήμεν ⁴ eklērothēmen VAPIP 2820	→	having been →	predestined προορισθέντες ⁵ prooristhēntes VAAP-PNM 4309	according to κατὰ ⁶ kata P 2596	the purpose of the ← → πρόθεσιν ⁷ prothesin NASF 4286	→		
One who τοῦ ⁸ tou DGSN 3588	works → ἐνεργούντος ¹¹ energountos VPAP-SGM 1754	all τὰ ⁹ πάντα ¹⁰ ta panta DAPN JAPN 3588 3956	things ←	according to κατὰ ¹² kata P 2596	the τῆν ¹³ tēn DASF 3588	counsel of his βουλὴν ¹⁴ boulēn NASF 1012	16 αὐτοῦ ¹⁷ autou RP3GSM 846			
< τοῦ ¹⁵ tou DGSN 3588	will, θελήματος ¹⁶ thelēmatos NGSN 2307	12 • εἰς ¹ eis P 1519	that we → εἰς ³ ἡμᾶς ⁴ eis hēmas P RP1AP 2248 3588	who τοὺς ⁹ tous DAPM 3588	hoped προηλπικώτας ¹⁰ proēlpikōtas VRAAP-PAM 4276	beforehand in ← ἐν ¹¹ τῷ ¹² en tō P DDSM 1722 3588	Christ Χριστῷ ¹³ Christō NDSM 5547			
should → < τὸ ² to DASN 3588	be εἶναι ³ einai VPAN 1511	for the → εἰς ⁵ eis P 1519	praise → ἐπαινον ⁶ epainon NASM 1868	of his → αὐτοῦ ⁸ autou RP3GSM 846	glory, δόξης ⁷ doxēs NGSF 1391	13 in whom ἐν ¹ ᾧ ² en hō P RR-DSM 3739 2532	also you, καὶ ³ ὑμεῖς ⁴ kai hymeis BE RP2NP 5210	when you →		
heard ἀκούσαντες ⁵ akousantes VAAP-PNM 191	the τὸν ⁶ ton DASM 3588	word of λόγον ⁷ logon NASM 3056	truth, τῆς ⁸ ἀληθείας ⁹ tēs alētheias DGSF NGSF 3588 225	the τὸ ¹⁰ to DASN 3588	gospel εὐαγγέλιον ¹¹ euangelion NASN 2098	of your → ὑμῶν ¹⁴ hymōn RP2GP 5216	salvation, τῆς ¹² σωτηρίας ¹³ tēs sōtērias DGSF NGSF 3588 4991			
in whom ἐν ¹⁵ en P 1722	also ᾧ ¹⁶ hō RR-DSM 3739	when you καὶ ¹⁷ kai BE 2532	believed → πιστεύσαντες ¹⁸ pisteusantes VAAP-PNM 4100	you were →	sealed → ἐσφραγίσθητε ¹⁹ esphragisthēte VAPI2P 4972	with the →	promised → τῆς ²² ἐπαγγελίας ²³ tēs epangelias DGSF NGSF 3588 1860			

Holy Spirit, 14 who is the down payment of our
 < τῷ²⁴ ἁγίῳ²⁵ > < τῷ²⁰ πνεύματι²¹ > ὁ¹ ἐστίν² → ἀρραβῶν³ ← ▶⁵ ἡμῶν⁶
 tō hagiō tō pneumati ho estin arrabōn hēmōn
 DDSN JDSN DDSN NDSN RR-NSN VPAI3S NNSM NNSM RP1GP
 3588 40 3588 4151 3739 2076 728 2257

inheritance, until the redemption of the possession, to the praise of
 < τῆς⁴ κληρονομίας⁵ > εἰς⁷ → ἀπολύτρωσιν⁸ ▶¹⁰ τῆς⁹ περιποιήσεως¹⁰ εἰς¹¹ → ἐπαινον¹² ▶¹⁴
 tēs klēronomias eis apolytrōsin tēs peripoīēseōs eis epainon
 DGSF NGSF P NASF DGSF NGSF P NASM
 3588 2817 1519 629 3588 4047 1519 1868

his glory.
 αὐτοῦ¹⁵ < τῆς¹³ δόξης¹⁴ >
 autou tēs doxēs
 RP3GSM DGSF NGSF
 846 3588 1391

Prayer for Spiritual Wisdom

1:15 Because of this I also, hearing of your faith⁴ in the
 Διὰ¹ ← τουτο² ἀγῶ³ ← ἀκούσας⁴ ▶⁸ καθ' ὑμᾶς⁷ < τῆν⁵ πίστιν⁸ > ἐν, τῷ¹⁰
 Dia touto agō akousas kath' hymas tēn pistin en tō
 P RD-ASN RP1NS VAAP-SNM P RP2AP DASF NASF P DDSM
 1223 5124 2504 191 2596 5209 3588 4102 1722 3588

Lord Jesus and your love • for all the saints, 16 do not cease
 κυρίῳ¹¹ Ἰησοῦ¹² καὶ¹³ τῆν¹⁴ ἀγάπην¹⁵ τῆν¹⁶ εἰς¹⁷ πάντας¹⁸ τοὺς¹⁹ ἁγίους²⁰ ▶² οὐ¹ παύομαι²
 kyriō Iēsou kai tēn agapēn tēn eis pantas tous hagiōus ou pauomai
 NDSM NDSM CLN DASF NASF DASF P JAPM DAPM JAPM BN VPM1S
 2962 2424 2532 3588 26 3588 1519 3956 3588 40 3756 3973

giving thanks for you, making mention in my prayers, 17 that
 εὐχαριστῶν³ ← ὑπὲρ⁴ ὑμῶν⁵ ποιούμενος⁷ μνησθῆναι⁶ ἐπι⁸ μου¹¹ < τῶν⁹ προσευχῶν¹⁰ > ἵνα¹
 eucharistōn hyper hymōn poioumenos mneian epi mou tōn proseuchōn hina
 VPAP-SNM P RP2GP VPMP-SNM NASF P RP1GS DGSF NGPF CSC
 2168 5228 5216 4160 3417 1909 3450 3588 4335 2443

the God of our Lord Jesus Christ, the glorious Father, may
 ὁ² θεός³ ▶⁵ ἡμῶν⁶ < τοῦ⁴ κυρίου⁵ > Ἰησοῦ⁷ Χριστοῦ⁸ ▶¹⁰ < τῆς¹¹ δόξης¹² > < ὁ⁹ πατήρ¹⁰ > →
 ho theos hēmōn tou kyriou Iēsou Christou tēs doxēs ho patēr
 DNSM NNSM RP1GP DGSM NGSM NGSF DGSF NGSF DNSM NNSM
 3588 2316 2257 3588 2962 2424 5547 3588 1391 3588 3962

give you a spirit of wisdom and revelation in the knowledge of him
 δῶν¹³ ὑμῖν¹⁴ → πνεῦμα¹⁵ → σοφίας¹⁶ καὶ¹⁷ ἀποκαλύψεως¹⁸ ἐν¹⁹ → ἐπιγνώσει²⁰ → αὐτοῦ²¹
 dōn hymin pneuma sophias kai apokalypseōs en epignōsei autou
 VAAS3S RP2DP NASN NGSF NGSF CLN NGSF P NDSF RP3GSM
 1325 5213 4151 4678 2532 602 1722 1922 846

18 (the eyes of your hearts having been enlightened), so that you
 τοὺς² ὀφθαλμοὺς³ ▶⁵ ὑμῶν⁶ < τῆς⁴ καρδίας⁵ > → → πεφωτισμένους¹ εἰς⁷ ← ὑμᾶς¹⁰
 tous ophthalmous hymōn tēs kardias → → pephōtismēnous eis hymas
 DAPM NAPM RP2GP DGSF NGSF NGSF VRPP-PAM P RP2AP
 3588 3788 5216 3588 2588 5461 1519 5209

may know what is the hope of his calling, what are the
 → < τὸ⁸ εἰδέναι⁹ > τίς¹¹ ἐστίν¹² ἡ¹³ ἐλπίς¹⁴ ▶¹⁶ αὐτοῦ¹⁷ < τῆς¹⁵ κλήσεως¹⁶ > τίς¹⁸ • ὁ¹⁹
 to eidenai tis estin hē elpis autou tēs klēseōs tis ho
 DASN VRAN RI-NSF VPAI3S DNSF NNSF RP3GSM DGSF NGSF RI-NSM DNSM
 3588 1492 5101 2076 3588 1680 846 3588 2821 5101 3588

riches of the glory of his inheritance among the saints, 19 and
 πλοῦτος²⁰ ▶²² τῆς²³ < τῆς²¹ δόξης²² > ▶²⁴ αὐτοῦ²⁵ κληρονομίας²⁴ ἐν²⁶ τοῖς²⁷ ἁγίοις²⁸ καὶ¹
 ploutos tēs tēs doxēs autou klēronomias en tois hagiois kai
 NNSM DGSF DGSF NGSF RP3GSM NGSF P DDPM JDPM CLN
 4149 3588 3588 1391 846 2817 1722 3588 40 2532

what is the surpassing greatness of his power toward us who
 τί² • τὸ³ ὑπερβάλλον⁴ μέγεθος⁵ ▶⁷ αὐτοῦ⁸ < τῆς⁶ δυνάμεως⁷ > εἰς⁹ ἡμᾶς¹⁰ τοὺς¹¹
 ti to hyperballon megethos autou tēs dynamēōs eis hēmas tous
 RI-NSN DNSN VPAP-SNM NNSN RP3GSM DGSF NGSF P RP1AP DAPM
 5101 3588 5235 3174 846 3588 1411 1519 2248 3588

⁴ Lit. "the according to you faith"

believe, according to the working of his mighty strength
 πιστεύοντας¹² κατὰ¹³ ← τὴν¹⁴ ἐνεργεῖαν¹⁵ ▶19 αὐτοῦ²⁰ < τοῦ¹⁶ κράτους¹⁷ > τῆς¹⁸ ἰσχύος¹⁹
 pisteuontas kata tēn energeian autou tou kratous tes ischyos
 VPAP-PAM P DASF NASF RP3GSM DGSN NGSN DGSF NGSF
 4100 2596 3588 1753 846 3588 2904 3588 2479

20 which he has worked⁵ in Christ, raising him from the dead and
 ἦν¹ → → ἐνήργηκεν² ἐν³ < τῷ⁴ Χριστῷ⁵ > ἐγείρασα⁶ αὐτὸν⁷ ἐκ⁸ → νεκρῶν⁹ καὶ¹⁰
 hēn hēn enērgēken en tō Christō egeiras auton ek nekron kai
 RR-ASF VRAI3S P DDSM NDSM VAAP-SNM RP3ASM P JGPM CLN
 3739 1754 1722 3588 5547 1453 846 1537 3498 2532

seating him at his right hand in the heavenly places, 21 above all
 καθίσας¹¹ • ἐν¹² αὐτοῦ¹⁴ δεξιᾷ¹³ ← ἐν¹⁵ τοῖς¹⁶ ἐπουρανίοις¹⁷ ← ὑπεράνω¹ πάσης²
 kathisas en autou dexiā en tois epouraniois hyperanō pasēs
 VAAP-SNM P RP3GSM JDSF en DDPN JDPN JGSM NGSN P
 2523 1722 846 1188 1722 3588 2032 5231 3956

rule and authority and power and lordship and every name named,
 ἀρχῆς³ καὶ⁴ ἐξουσίας⁵ καὶ⁶ δυνάμεως⁷ καὶ⁸ κυριότητος⁹ καὶ¹⁰ παντός¹¹ ὀνόματος¹² ὀνομαζομένου¹³
 archēs kai exousias kai dynameos kai kyriotētos kai pantos onomatos onomazomenou
 CLN NGSF CLN NGSF CLN NGSF CLN JGSM NGSN VPAP-SGN
 746 2532 1849 2532 1411 2532 2963 2532 3956 3686 3687

not only in this age but also in the coming one, 22 and he
 οὐ¹⁴ μόνον¹⁵ ἐν¹⁶ τούτῳ¹⁹ < τῷ¹⁷ αἰῶνι¹⁸ > ἀλλὰ²⁰ καὶ²¹ ἐν²² τῷ²³ μέλλοντι²⁴ ← καὶ¹ →
 ou monon en toutō tō aiōni alla kai en tō mellonti kai
 CLK B P RD-DSM DDSM NDSM CLK BE P DDSM VPAP-SDM CLN
 3756 3440 1722 5129 3588 165 235 2532 1722 3588 3195 2532

subjected all things under his feet⁶ and gave him as head
 ὑπέταξεν³ πάντα² ← ὑπὸ⁴ αὐτοῦ⁷ < τοῦς⁵ πόδας⁶ > καὶ⁸ ἔδωκεν¹⁰ αὐτὸν⁹ → κεφαλὴν¹¹
 hypētaxen panta hypo autou tous podas kai edōken auton kephalēn
 VAAI3S JAPN P RP3GSM DAPM NAPM CLN VAAI3S RP3ASM NASF
 5293 3956 5259 846 3588 4228 2532 1325 846 2776

over all things to the church, 23 which is his body, the fullness
 ὑπὲρ¹² πάντα¹³ ← ▶15 τῇ¹⁴ ἐκκλησίᾳ¹⁵ ἧτις¹ ἐστίν² αὐτοῦ⁵ < τὸ³ σῶμα⁴ > τὸ⁶ πλήρωμα⁷
 hyper panta ta ekklesia hētis estin autou to soma to plērōma
 P JAPN DDSF NDSF RR-NSF VPAI3S RP3GSM DNSN NNSN DNSN NNSN
 5228 3956 3588 1577 3748 2076 846 3588 4983 3588 4138

of the one who fills all things in every way.
 → → τοῦ⁸ → πληρουμένου¹³ < τὰ⁹ πάντα¹⁰ > ← ἐν¹¹ πᾶσιν¹² ←
 tou pleroumenou ta panta en pasin
 DGSM VPMP-SGM DAPN JAPN P JDPN
 3588 4137 3588 3956 1722 3956

Made Alive in Christ

2 And you, although you were dead in your trespasses and
 Καὶ¹ ὑμᾶς² → → ὄντας³ νεκροὺς⁴ ▶6 ὑμῶν¹⁰ < τοῖς⁵ παραπτώμασιν⁶ > καὶ⁷
 kai hymas ontas nekrous hymōn tois paraptōmasin kai
 CLN RP2AP VPAP-PAM JAPM RP2GP DDPN NDPN CLN
 2532 5209 5607 3498 5216 3588 3900 2532

sins, 2 in which you formerly walked according to the course of
 < ταῖς⁸ ἁμαρτίαις⁹ > ἐν¹ αἷς² ▶4 ποτε³ περιεπατήσατε⁴ κατὰ⁵ ← τὸν⁶ αἰῶνα⁷ ▶9
 tais hamartiais en hais pote periepatēsate kata ton aiōna
 DDPF NDPF P RR-DPF BX VAAI2P P DASM NASM
 3588 266 1722 3739 4218 4043 2596 3588 165

this world, according to the ruler of the authority of the air,
 τούτου¹⁰ < τοῦ⁸ κόσμου⁹ > κατὰ¹¹ ← τὸν¹² ἄρχοντα¹³ ▶15 τῆς¹⁴ ἐξουσίας¹⁵ ▶17 τοῦ¹⁶ ἀέρος¹⁷
 toutou tou kosmou kata ton archonta tes exousias tou aeros
 RD-GSM DGSM NGSN P DASM DGSF NGSF DGSN DGSN
 5127 3588 2889 2596 3588 758 3588 1849 3588 109

the spirit now working in the sons of disobedience, 3 among
 τοῦ¹⁸ πνεύματος¹⁹ νῦν²¹ < τοῦ²⁰ ἐνεργοῦντος²² > ἐν²³ τοῖς²⁴ υἱοῖς²⁵ → < τῆς²⁶ ἀπειθείας²⁷ > ἐν¹
 tou pneumatou nyn tou energeountos en tois huiōis tes apeitheias en
 DGSN NGSN B DGSN VPAP-SGN P DDPN NDPM DGSF NGSF
 3588 4151 3568 3588 1754 1722 3588 5207 3588 543 1722

⁵ Some manuscripts have "he worked" ⁶ An allusion to Ps 8:6

whom	also	we	all	formerly	lived	in	the	desires	of	our								
οἷς ₂	καί ₃	ἡμεῖς ₄	πάντες ₅	ποτε ₇	ἀνεστράφημέν ₆	ἐν ₈	ταῖς ₉	ἐπιθυμίαις ₁₀	►12	ἡμῶν ₁₃								
hois	kai	hēmeis	pantes	pote	anestraphēmen	en	tai	epithymiais		hēmōn								
RR-DPM	BE	RP1NP	JNPM	BX	VAP1TP	P	DDPF	NDFP		RP1GP								
3739	2532	2249	3956	4218	390	1722	3588	1939		2257								
flesh,	doing	the	will ¹	of	the	flesh	and	of	the	mind,	and							
< τῆς ₁₁	σαρκός ₁₂	ποιούντες ₁₄	τὰ ₁₅	θελήματα ₁₆	►18	τῆς ₁₇	σαρκός ₁₈	καί ₁₉	►21	τῶν ₂₀	διανοιῶν ₂₁	καί ₂₂						
tēs	sarkos	poiountes	ta	thelēmata		tēs	sarkos	kai		tōn	dianoion	kai						
DGSF	NGSF	VPAP-PNM	DAPN	NAPN		DGSF	NGSF	CLN		DGPF	NGPF	CLN						
3588	4561	4160	3588	2307		3588	4561	2532		3588	1271	2532						
we	were	children	of	wrath ²	by	nature,	as	also	the	rest	of	them	were.	4	But			
→	ἤμεθα ₂₃	τέκνα ₂₄	→	ὀργῆς ₂₆	→	φύσει ₂₅	ὡς ₂₇	καί ₂₈	οἱ ₂₉	λοιποὶ ₃₀	←	←	•	δὲ ₂				
emetha	tekna			orgēs		physei	hōs	kai	hoi	loipoi					de			
VIM1TP	NNPN			NGSF		NDSF	CAM	BE	DNPM	JNPM					CLC			
1510	5043			3709		5449	5613	2532	3588	3062					1161			
God,	being	rich	in	mercy,	because	of	his	great	love	with								
< ὁ ₁	θεός ₃	ὢν ₅	πλούσιος ₄	ἐν ₆	ἐλέει ₇	διὰ ₈	←	αὐτοῦ ₁₂	πολλῆν ₁₀	< τῆν ₉	ἀγάπην ₁₁	→						
ho	theos	ōn	plousios	en	eleei	dia		autou	pollēn	tēn	agapēn							
DNMS	NNSM	VPAP-SNM	JNSM	P	NDSN	P		RP3GSM	JASF	DASF	NASF							
3588	2316	5607	4145	1722	1656	1223		846	4183	3588	26							
which	he	loved	us,	5	and	we	being	dead	in	trespasses,	he							
ἣν ₁₃	→	ἠγάπησεν ₁₄	ἡμᾶς ₁₅	καί ₁	ἡμᾶς ₃	ὄντας ₂	νεκρούς ₄	→	< τοῖς ₅	παραπτώμασιν ₆	→							
hēn		ēgapēsēn	hēmas	kai	hēmas	ontas	nekrous		tois	paraptōmasin								
RR-ASF		VAAI3S	RP1AP	CLA	RP1AP	VPAP-PAM	JAPM		DDPN	NDFN								
3739		25	2248	2532	2248	5607	3498		3588	3900								
made	us	alive	together	with	Christ	(by	grace	you	are	saved),								
►7	•	συνεζωοποίησεν ₇	←	→	< τῷ ₈	Χριστῷ ₉	→	χαρίτι ₁₀	→	ἐστε ₁₁	σεσωσμένοι ₁₂							
		synezōopiēsēn			tō	Christō		chariti		este	sesōsmenoi							
		VAAI3S			DDSM	NDSM		NDSF		VP12P	VRPP-PNM							
		4806			3588	5547		5485		2075	4982							
6	and	raised	us	together	and	seated	us	together	in	the	heavenly	places	in					
καί ₁	•	συνήγειρεν ₂	•	◀2	καί ₃	συνεκάθισεν ₄	•	◀4	ἐν ₅	τοῖς ₆	ἐπουρανίοις ₇	←	ἐν ₈					
kai		synēgeiren			kai	synekathisen			en	tois	epouraniois		en					
CLN		VAAI3S			CLN	VAAI3S			P	DDPN	JDPN		P					
2532		4891			2532	4776			1722	3588	2032		1722					
Christ	Jesus,	7	in	order	that	he	might	show	in	the	coming	ages						
Χριστῷ ₉	Ἰησοῦ ₁₀	→	→	ἵνα ₁	→	→	ἐνδείξεται ₂	ἐν ₃	τοῖς ₄	< τοῖς ₆	ἐπερχομένοις ₇	αἰῶσιν ₅						
Christō	Iēsou			hina			endeixetai	en	tois	tois	eperchomenois	aiōsin						
NDSM	NDSM			CAP			VAMS3S	P	DDPM	DDPM	VPUP-PDM	NDSM						
5547	2424			2443			1731	1722	3588	3588	1904	165						
the	surpassing	riches	of	his	grace	in	kindness	upon	us	in								
τὸ ₈	ὑπερβάλλον ₉	πλούτος ₁₀	►12	αὐτοῦ ₁₃	< τῆς ₁₁	χαρίτος ₁₂	ἐν ₁₄	χρηστότητι ₁₅	ἐφ' ₁₆	ἡμᾶς ₁₇	ἐν ₁₈							
to	hyperballon	ploutos		autou	tēs	charitos	en	chrēstōtēti	ep	hēmas	en							
DASN	VPAP-SAN	NASN		RP3GSM	DGSF	NGSF	P	NDSF		RP1AP	P							
3588	5235	4149		846	3588	5485	1722	5544		1909	2248	1722						
Christ	Jesus.	8	For	by	grace	you	are	saved	through	faith,	and	this						
Χριστῷ ₁₉	Ἰησοῦ ₂₀	γάρ ₂	→	< τῇ ₁	χαρίτι ₃	→	ἐστε ₄	σεσωσμένοι ₅	διὰ ₆	πίστεως ₇	καί ₈	τοῦτο ₉						
Christō	Iēsou	gar		tē	chariti		este	sesōsmenoi	dia	pisteōs	kai	touto						
NDSM	NDSM	CLX		DDSF	NDSF		VP12P	VRPP-PNM	P	NGSF	CLN	RD-NSN						
5547	2424	1063		3588	5485		2075	4982	1223	4102	2532	5124						
is	not	from	yourselves,	it	is	the	gift	of	God;	9	it	is	not	from	works,	so	that	no
•	οὐκ ₁₀	ἐξ ₁₁	ὑμῶν ₁₂	•	•	τὸ ₁₄	δῶρον ₁₅	→	θεοῦ ₁₃	•	•	οὐκ ₁	ἐξ ₂	ἔργων ₃	→	ἵνα ₄	μή ₅	
	ouk	ex	hymōn			to	dōron		theou			ouk	ex	ergōn		hina	mē	
	BN	P	RP2GP			DNSN	NNSN		NGSM			BN	P	NGPN		CAP	BN	
	3756	1537	5216			3588	1435		2316			3756	1537	2041		2443	3361	
one	can	boast.	10	For	we	are	his	creation,	created	in	Christ	Jesus	for					
τις ₆	→	καυχῆσεται ₇	γάρ ₂	→	ἐσμεν ₃	αὐτοῦ ₁	ποίημα ₄	κτισθέντες ₅	ἐν ₆	Χριστῷ ₇	Ἰησοῦ ₈	ἐπὶ ₉						
tis		kauchēsetai	gar		esmen	autou	poiēma	ktisthentes	en	Christō	Iēsou	epi						
RX-NSM		VAMS3S	CAZ		VP1TP	RP3GSM	NNSN	VAPP-PNM	P	NDSM	NDSM	P						
5100		2744	1063		2070	846	4161	2936	1722	5547	2424	1909						

¹ Or “desires” ² This phrase is a Semitic idiom which can mean either (1) “children characterized by wrath” or (2) “children destined for wrath”

good works, which God prepared beforehand, so that we may
 ἀγαθοῖς¹¹ ἔργοις¹⁰ οἷς¹² < ὁ¹⁴ θεός¹⁵ > προητοίμασεν¹³ ← ἵνα¹⁶ ← → →
 agathois ergois ho theos proētoimasen
 JDPN NDPN RR-DPN DNSM NNSM VAAI3S
 18 2041 3739 3588 2316 4282 2443

walk in them.
 περιπατήσωμεν¹⁹ ἐν¹⁷ αὐτοῖς¹⁸
 peripatēsōmen en autois
 VAAS1P P RP3DPN
 4043 1722 846

Jewish and Gentile Believers United in Christ

2:11 Therefore remember that formerly you, the Gentiles in the flesh, the so-called
 Διό¹ μνημονεύτε² ὅτι³ ποτέ⁴ ὑμεῖς⁵ τὰ⁶ ἔθνη⁷ ἐν⁸ → σαρκί⁹ οἱ¹⁰ λεγόμενοι¹¹
 Dio mnēmoneuete hoti pote hymeis ta ethnē en sarki hoi legomenoi
 CLI VPAM2P CSC BX RP2NP DPN NPNP NNSM P NDSF DNPM VPPP-PNM
 1352 3421 3754 4218 5210 3588 1484 1722 4561 3588 3004

uncircumcision by the so-called circumcision in the flesh, made by hands,
 ἀκροβυστία¹² ὑπό¹³ τῆς¹⁴ λεγομένης¹⁵ περιτομῆς¹⁶ ἐν¹⁷ → σαρκί¹⁸ χειροποιήτου¹⁹ ← ←
 akrobystia hypo tēs legomenēs peritomēs en sarki cheiropoiētou
 NNSF P DGSF VPPM-SGF NGSF P NDSF JGSF
 203 5259 3588 3004 4061 1722 4561 5499

12 that you were at that time apart from Christ, alienated from the
 ὅτι¹ → ἦτε² τῷ³ ἐκείνῳ⁵ καιρῷ⁴ χωρὶς⁶ ← Χριστοῦ⁷ ἀπῆλλοτριμένοι⁸ >10 τῆς⁹
 hoti ēte tō ekeinō kairō chōris ← Christou apēllotrimenoi >10 tēs
 CSC VIAI2P DDSM RD-DSM NDSM P NGSM VRRP-PNM DGSF
 3754 2258 3588 1565 2540 5565 5547 526 3588

citizenship of Israel, and strangers to the covenants of promise,
 πολιτείας¹⁰ → < τοῦ¹¹ Ἰσραὴλ¹² > και¹³ ξένοι¹⁴ >16 τῶν¹⁵ διαθηκῶν¹⁶ → < τῆς¹⁷ ἐπαγγελίας¹⁸ >
 politeias tou Israēl kai xenoi tōn diathēkōn tēs epangelias
 NGSF DGSM NGSM CLN JNPM NGPF DGSF NGSF
 4174 3588 2474 2532 3581 3588 1242 3588 1860

not having hope, and without God in the world. 13 But now in Christ
 μὴ²⁰ ἔχοντες²¹ ἐλπίδα¹⁹ και²² → ἄθεοι²³ ἐν²⁴ τῷ²⁵ κόσμῳ²⁶ δέ² νυνί¹ ἐν³ Χριστῷ⁴
 mē echontes elpida kai → atheoi en tō kosmō de nyni en Christō
 BN VPAP-PNM NASF CLN JNPM P DDSM NDSM CLC B P NDSM
 3361 2192 1680 2532 112 1722 3588 2889 1161 3570 1722 5547

Jesus you, the ones who once were far away, have become near by the
 Ἰησοῦ⁵ ὑμεῖς⁶ → οἱ⁷ >9 ποτε⁸ ὄντες⁹ μακρὰν¹⁰ ← → ἐγενήθητε¹¹ ἐγγύς¹² ἐν¹³ τῷ¹⁴
 Iēsoū hymeis hoi potē ontes makran ← → egenēthēte engys en tō
 NDSM RP2NP DPNM BX VPAP-PNM B VAPI2P B P DDSN
 2424 5210 3588 4218 5607 3112 1096 1451 1722 3588

blood of Christ. 14 For he himself is our peace, who made
 αἱματι¹⁵ → < τοῦ¹⁶ Χριστοῦ¹⁷ > γὰρ² >3 αὐτός¹ ἐστίν³ ἡμῶν⁶ < ἡ⁴ εἰρήνη⁵ > ὁ⁷ ποιήσας⁸
 haimati tou Christou gar autos estin hēmōn hē eirēnē ho poiēsas
 NDSN DGSM NGSM CLX RP3NSMP VPAI3S RP1GP DNSF NNSF DNSM VAAP-SNM
 129 3588 5547 1063 846 2076 2257 3588 1515 3588 4160

both one and broke down the dividing wall of the partition, the
 < τὰ⁹ ἀμφοτέρα¹⁰ > ἐν¹¹ και¹² λύσας¹⁷ ← τὸ¹³ μεσότοιχον¹⁴ ← >16 τοῦ¹⁵ φραγμοῦ¹⁶ τὴν¹⁸
 ta amphotera hen kai lusas to mesotoichon tou phragmou tēn
 DAPN JAPN JASN CLN VAAP-SNM DASN NASN DGSM NGSM DASF
 3588 297 1520 2532 3089 3588 3320 3588 5418 3588

enmity, in his flesh, 15 invalidating the law of commandments in
 ἔχθραν¹⁹ ἐν²⁰ αὐτοῦ²³ < τῆς²¹ σαρκί²² > καταργήσας⁷ τὸν¹ νόμον² → < τῶν³ ἐντολῶν⁴ > ἐν⁵
 echthran en autou tēs sarki katargēsas ton nomon tōn entolōn en
 NASF P RP3GSM DDSF NDSF VAAP-SNM DASM NASM DGSF NGPF
 2189 1722 846 3588 4561 2673 3588 3551 3588 1785 1722

ordinances, in order that he might create the two in himself into one new
 δόγμασιν⁶ → → ἵνα⁸ → → κτίσῃ¹¹ τοὺς⁹ δύο¹⁰ ἐν¹² αὐτῷ¹³ εἰς¹⁴ ἓνα¹⁵ καινόν¹⁶
 dogmasin hina → → ktisē tous dyo en hautō eis hena kainon
 NDPN VAAS3S DAPM XN P RP3DSM P JASM JASM
 1378 2443 2936 3588 1417 1722 846 1519 1520 2537

man, thus making peace, 16 and might reconcile both in one
 ἄνθρωπον¹⁷ → ποιῶν¹⁸ εἰρήνην¹⁹ καὶ¹ → ἀποκαταλλάξῃ² <τούς³ ἀμφοτέρους⁴> ἐν⁵ ἐνί⁶
 anthrōpon VPAP-SNM NASF CLN apokatalaxē tous amphotērous en heni
 NASM 444 4160 1515 2532 VAAS35 604 DAPM 3588 JAPM 297 P 1722 JDSN 1520

body to God through the cross, killing the enmity in himself.³
 σώματι⁷ → <τῷ⁸ θεῷ⁹> διὰ¹⁰ τοῦ¹¹ σταυροῦ¹² ἀποκτείνας¹³ τὴν¹⁴ ἐχθρὰν¹⁵ ἐν¹⁶ αὐτῷ¹⁷
 sōmati → tō theō dia tou staurou apokteinas tēn echthran en autō
 NDSM 4983 DDSM 3588 NDSM 2316 P 1223 DGSM 3588 NGSM 4716 VAAP-SNM 615 DASF 3588 NASF 2189 P 1722 RP3DSM 846

17 And coming, he proclaimed the good news of peace to you who were far
 καὶ¹ ἐλθὼν² → εὐηγγελίσατο³ ← ← ← → εἰρήνην⁴ → ὑμῖν⁵ τοῖς⁶ ← μακρὰν⁷
 kai elthōn euēngelisato ← ← ← → eirēnēn hymin tois makran
 CLN 2532 VAAP-SNM 2064 VAM35 2097 NASF 1515 RP2DP 5213 DDPM 3588 J 3112

away and peace to the ones who were near, 18 because through him we
 ← καὶ⁸ εἰρήνην⁹ → → → τοῖς¹⁰ ← ἐγγύς¹¹ ὅτι¹ δι² αὐτοῦ³ ▶4
 kai eirēnēn → → → tois engys hoti di' autou
 CLN 2532 NASF 1515 DDPM 3588 B 1451 CAR 3754 P 1223 RP3GSM 846

both have access in one Spirit to the Father.
 <οἱ⁷ ἀμφοτέροι⁸> ἔχομεν⁴ <τὴν⁵ προσαγωγὴν⁶> ἐν⁹ ἐνί¹⁰ πνεύματι¹¹ πρὸς¹² τὸν¹³ πατέρα¹⁴
 hoi amphoteroi echomen tēn prosagōgēn en heni pneumatī pros ton patera
 DNPM 3588 JNPM 297 VPA1P 2192 DASF 3588 NASF 4318 P 1722 JDSN 1520 NDSM 4151 P 4314 DASM 3588 NASM 3962

19 Consequently, therefore, you are no longer strangers and foreigners, but you
 ἄρα¹ οὖν² → ἐστὲ⁴ οὐκέτι³ ← ξένοι⁵ καὶ⁶ πάροικοι⁷ ἀλλὰ⁸ →
 ara oun este ouketi ← xenoī kai paroikoi alla
 CLI 686 CLI 3767 VPA12P 2075 BN 3765 JNPM 3581 CLN 2532 JNPM 3941 CLC 235

are fellow citizens of the saints and members of the household of
 ἐστὲ⁹ συμπολιταὶ¹⁰ ← ▶12 τῶν¹¹ ἁγίων¹² καὶ¹³ → → → οἰκεῖοι¹⁴ →
 este sympolitai ← ▶12 tōn hagiōn kai → → → oikeioi →
 VPA12P 2075 NNPM 4847 DGPM 3588 JGPM 40 CLN 2532 JNPM 3609

God, 20 built on the foundation of the apostles and prophets,
 <τοῦ¹⁵ θεοῦ¹⁶> ἐποικοδομηθέντες¹ ἐπὶ² τῷ³ θεμελίῳ⁴ ▶6 τῶν⁵ ἀποστόλων⁶ καὶ⁷ προφητῶν⁸
 tou theou epikodomēthentes epi tō themeliō ▶6 tōn apostolōn kai prophētōn
 DGSM 3588 NGSM 2316 VAPP-PNM 2026 P 1909 DDSDM 3588 NDSM 2310 DGPM 3588 NGPM 652 CLN 2532 NGPM 4396

Christ Jesus himself being the cornerstone,⁴ 21 in whom the whole building,
 Χριστοῦ¹² Ἰησοῦ¹³ αὐτοῦ¹¹ ὄντος⁹ → ἀκρογωνιαίου¹⁰ ἐν¹ ᾧ² ▶4 πᾶσα³ οἰκοδομὴ⁴
 Christou Iēsou autou ontos akrogoniaiou en hō ▶4 pasa oikodomē
 NGSM 5547 NGSM 2424 RP3GSMP 846 VPAP-SGM 5607 JGSM 204 P 1722 RR-DSM 3739 JNSF 3956 NNSF 3619

joined together, grows into a holy temple in the Lord, 22 in whom
 συναρμολογουμένη⁵ ← αὖξει⁶ εἰς⁷ ▶8 ἅγιον⁹ ναὸν⁸ ἐν¹⁰ → κυρίῳ¹¹ ἐν¹ ᾧ²
 synarmologoumenē ← auxei eis ▶8 hāgion naon en kyriō en hō
 VPPP-SNF 4883 VPA13S 837 P 1519 JASM 40 NASM 3485 P 1722 NDSM 2962 P 1722 RR-DSM 3739

you also are built up together into a dwelling place of God
 ὑμεῖς⁴ καὶ³ → συνοικοδομεῖσθε⁵ ← ← εἰς⁶ → κατοικητήριον⁷ ← → <τοῦ⁸ θεοῦ⁹>
 hymeis kai synoikodomeisthe ← ← eis → katoikētērion ← → tou theou
 RP2NP 5210 BE 2532 VPP12P 4925 P 1519 NASN 2732 DGSM 3588 NGSM 2316

in the Spirit.⁵
 ἐν¹⁰ → πνεύματι¹¹
 en pneumatī
 P 1722 NDSN 4151

³ Or "by it" (referring to the cross) ⁴ Or perhaps "capstone" ⁵ Or "are built up together in spirit [= spiritually] into a dwelling place of God" (cf. NRSV)

The Mystery of Christ Revealed

3 On account of this I, Paul, the prisoner of Christ Jesus for
 → χάριν₂ → Τούτου₁ ἐγὼ₃ Παῦλος₄ ὁ₅ δέσμιος₆ → <τοῦ₇ Χριστοῦ₈> Ἰησοῦ₉ ὑπὲρ₁₀
 charin Toutou egō Paulos ho desmios → tou Christou Iēsou hyper
 P RD-GSN RP1NS NNSM DNSM NNSM DGSM NGSM NGSM P
 5484 5127 1473 3972 3588 1198 3588 5547 2424 5228

the sake of you Gentiles 2 if indeed you have heard about the
 ← ← ← ὑμῶν₁₁ <τῶν₁₂ ἐθνῶν₁₃> εἶ₁ γε₂ → → ἤκούσατε₃ ← τὴν₄
 hymōn tōn ethnōn ei ge → → ēkousate ← tēn
 RP2GP tōn NGPN NGPN CAC TE VAAI2P DASF
 5216 3588 1484 1487 1065 191 3588

stewardship of God's grace given to me for you,
 οἰκονομίαν₅ >7 <τοῦ₈ θεοῦ₉> <τῆς₆ χάριτος₇> <τῆς₁₀ δοθείσης₁₁> → μοι₁₂ εἰς₁₃ ὑμᾶς₁₄
 oikonomia tou theou tēs charitos tēs dotheisēs → moi eis hymas
 NASF DGSM NGSM DGSM NGSF VAPP-SGF RP1DS P RP2AP
 3622 3588 2316 3588 5485 3588 1325 3427 1519 5209

3 According to¹ revelation the mystery was made known to me, just as I
 κατὰ₁ ← ἀποκάλυψιν₂ τὸ₅ μυστήριον₆ → ἐγνωρίσθη₃ ← μοι₄ καθὼς₇ ← →
 kata apokalypsin to mysterion → egnōrīsthē ← moi kathōs ← →
 P NASF DNSN NNSN VAPI3S RP1DS CAM
 2596 602 3588 3466 1107 3427 2531

wrote beforehand in brief, 4 so that you may be able when you
 προέγραψα₈ ← ἐν₉ ὀλίγῳ₁₀ <πρὸς₁ ὁ₂> → → → δύνασθε₃ → →
 proēgrapsa en oligō pros ho → → → dynasthe → →
 VAAI1S P JDMS P RR-ASN VPU12P
 4270 1722 3641 4314 3739 1410

read² to understand my insight into the mystery of
 ἀναγιώσκοντες₄ → νοῆσαι₅ μου₈ <τῆν₆ σύνεσιν₇> ἐν₉ τῷ₁₀ μυστηρίῳ₁₁ →
 anaginōskontes noēsai mou tēn synesin en tō mysteriō →
 VPAP-PNM VAAN RP1GS DASF NASF P DDSN NDSN
 314 3539 3450 3588 4907 1722 3588 3466

Christ 5 (which in other generations was not made known to the
 <τοῦ₁₂ Χριστοῦ₁₃> ὁ₁ → ἐτέrais₂ γενεαῖς₃ >5 οὐκ₄ ἐγνωρίσθη₅ ← >7 τοῖς₆
 tou Christou ho heterais geneais ouk egnōrīsthē ← >7 tois
 DGSM NGSM RR-NSN JDPF NDPF BN VAPI3S
 3588 5547 3739 2087 1074 3756 1107 5228

sons of men as it has now been revealed to his holy
 υἱοῖς₇ → <τῶν₈ ἀνθρώπων₉> ὡς₁₀ → >12 νῦν₁₁ → ἀπεκαλύφθη₁₂ >14 αὐτοῦ₁₆ <τοῖς₁₃ ἁγίοις₁₄>
 huiōis tōn anthrōpōn hōs → >12 nyn → apekalypthē >14 autou tois hagiois
 NDPM DGPM NGPM CAM nbn VAPI3S RP3GSM DDPM JDPM
 5207 3588 444 5613 3568 601 846 3588 40

apostles and prophets by the Spirit: 6 that the Gentiles are fellow
 ἀποστόλοις₁₅ και₁₇ προφήταις₁₈ ἐν₁₉ → πνεύματι₂₀ • τὰ₂ ἔθνη₃ εἶναι₁ συγκαληρονόμα₄
 apostolois kai prophētais en → pneumati • ta ethnē einai synklērōnoma
 NDPM CLN NDPM P NDSN DAPN NAPN VPAN JAPN
 652 2532 4396 1722 4151 3588 1484 1511 4789

heirs, and fellow members of the body, and fellow sharers of the promise
 ← και₅ σύσσωμα₆ ← ← ← και₇ συμμετοχα₈ ← >10 τῆς₉ ἐπαγγελίας₁₀
 kai syssōma ← ← ← kai symmetocha ← >10 tēs epangelias
 CLN JAPN CLN JAPN DGSM NGSF
 2532 4954 2532 4830 3588 1860

in Christ Jesus through the gospel, 7 of which I became a servant,
 ἐν₁₁ Χριστῷ₁₂ Ἰησοῦ₁₃ διὰ₁₄ τοῦ₁₅ εὐαγγελίου₁₆ → οὗ₁ → ἐγενήθην₂ → διάκονος₃
 en Christō Iēsou dia tou euangeliou → hou egenēthēn diakonos
 P NDSM NDSM P DGSM NGSN RR-GSN VAPI1S NNSM
 1722 5547 2424 1223 3588 2098 3739 1096 1249

according to the gift of God's grace given to me,
 κατὰ₄ ← τὴν₅ δωρεάν₆ >8 <τοῦ₉ θεοῦ₁₀> <τῆς₇ χάριτος₈> <τῆς₁₁ δοθείσης₁₂> → μοι₁₃
 kata tēn dōrean tou theou tēs charitos tēs dotheisēs → moi
 P NASF DGSM NGSM DGSM NGSF DGSM VAPP-SGF RP1DS
 2596 3588 1431 3588 2316 3588 5485 3588 1325 3427

¹ Some manuscripts have "given to me for you, that according to" ² Or "by reading"

according to the κατὰ ¹⁴ kata P 2596	←	τὴν ¹⁵ tēn DASF 3588	ἐνέργειαν ¹⁶ energeian NASF 1753	▶18	αὐτοῦ ¹⁹ autou RP3GSM 846	<	τῆς ¹⁷ tēs DGSF 3588	δυνάμεως ¹⁸ dynamēōs NGSF 1411	→	ἐμοί ¹ emoi RP1DS 1698	τῷ ² tō DDSM 3588	ἐλαχιστοτέρῳ ³ elachistotēro JDSMC 1647		
of all → πάντων ⁴ pantōn JGPM 3956	→	ἁγίων ⁵ hagiōn JGPM 40	→	ἐδόθη ⁶ edothē VAPI3S 1325	αὐτῇ ⁹ hautē RD-NSF 3778	<	ἧ ⁷ hē DNSF 3588	χάρις ⁸ charis NNSF 5485	→	εὐαγγελισασθαι ¹² euangelisasthai VAMN 2097	←	←	←	▶14
the τὸ ¹³ dasn 3588	ἀνεξίχνιαστον ¹⁴ anexichniaston JASN 421	→	πλούτος ¹⁵ ploutos NASN 4149	→	τοῦ ¹⁶ tou DGSM 3588	Χριστοῦ ¹⁷ Christou NGSM 5547	▶11	τοῖς ¹⁰ tois DDPN 3588	ἔθνεσιν ¹¹ ethnesin NDPN 1484	καὶ ¹ kai CLN 2532	→	φωτίσαι ² phōtīsai VAAN 5461		
everyone πάντας ³ pantas JAPM 3956	→	→	τίς ⁴ tis RI-NSM 5101	▶6	ἡ ⁵ hē DNSF 3588	οἰκονομία ⁶ oikonomia NNSF 3622	▶8	τοῦ ⁷ tou DGSN 3588	μυστηρίου ⁸ mysteriōu NGSN 3466	<	τοῦ ⁹ tou DGSN 3588	ἀποκεκρυμμένου ¹⁰ apokekrymmenou VRPP-SGN 613		
from the ἀπὸ ¹¹ apo P 575	τῶν ¹² tōn DGPM 3588	αἰώνων ¹³ aiōnōn NGPM 165	ἐν ¹⁴ en P 1722	<	τῷ ¹⁵ tō DDSM 3588	θεῷ ¹⁶ theō NDSM 2316	τῷ ¹⁷ tō DDSM 3588	κτίσαντι ²⁰ ktisanti VAAP-SDM 2936	<	τὰ ¹⁸ ta DAPN 3588	πάντα ¹⁹ panta JAPN 3956	←	→	→
that the ἴνα ¹ hina CAP 2443	ἡ ¹⁵ hē DNSF 3588	πολυποίκιλος ¹⁶ polypoikilos JNSF 4182	σοφία ¹⁷ sophia NNSF 4678	→	<	τοῦ ¹⁸ tou DGSM 3588	θεοῦ ¹⁹ theou NGSM 2316	→	→	γνωρισθῆ ² gnōristhē VAPS3S 1107	←	νῦν ³ nyn B 3568	▶5	ταῖς ⁴ tais DDPF 3588
rulers ἀρχαῖς ⁵ archais NDPF 746	καὶ ⁶ kai CLN 2532	ταῖς ⁷ tais DDPF 3588	ἐξουσίαις ⁸ exousiais NDPF 1849	ἐν ⁹ en P 1722	τοῖς ¹⁰ tois DDPN 3588	ἐπουρανίοις ¹¹ epouraniois JDPN 2032	←	διὰ ¹² dia P 1223	τῆς ¹³ tēs DGSF 3588	ἐκκλησίας ¹⁴ ekklēsias NGSF 1577				
11 according to the purpose κατὰ ¹ kata P 2596	←	→	πρόθεσιν ² prothesin NASF 4286	▶4	τῶν ³ tōn DGPM 3588	αἰώνων ⁴ aiōnōn NGPM 165	ἦν ⁵ hēn RR-ASF 3739	→	ἐποίησεν ⁶ epoiēsen VAAI3S 4160	←	ἐν ⁷ en P 1722	<	τῷ ⁸ tō DDSM 3588	Χριστῷ ⁹ Christō NDSM 5547
Jesus Ἰησοῦ ¹⁰ Iēsou NDSM 2424	our ἡμῶν ¹³ hēmōn RP1GP 2257	Lord, τῷ ¹¹ tō DDSM 3588	κύριῳ ¹² kyriō NDSM 2962	12 in whom we have ἐν ¹ en P 1722	ᾧ ² hō RR-DSM 3739	→	ἔχομεν ³ echomen VPAI1P 2192	<	τὴν ⁴ tēn DASF 3588	παρρησίαν ⁵ parrēsian NASF 3954	καὶ ⁶ kai CLN 2532	προσαγωγῆν ⁷ prosaōgēn NASF 4318		
in confidence through ἐν ⁸ en P 1722	πεποιθήσει ⁹ pepoithēsei NDSF 4006	through διὰ ¹⁰ dia P 1223	τῆς ¹¹ tēs DGSF 3588	faith πίστεως ¹² pisteōs NGSF 4102	→	αὐτοῦ ¹³ autou RP3GSM 846	13 Therefore I ask you not to διό ¹ dio CLI 1352	→	αἰτούμαι ² aitoumai VPM1TS 154	←	μὴ ³ mē BN 3361	→		
be discouraged at my → ἐνκακεῖν ⁴ enkakein VPAN 1573	at my ἐν ⁵ en P 1722	afflictions μου ⁸ mou RP1GS 3450	ταῖς ⁶ tais DDPF 3588	on behalf of you, θλίψεσιν ⁷ thlipsein NDPF 2347	→	ὑπὲρ ⁹ hyper P 5228	←	ὑμῶν ¹⁰ hymōn RP2GP 5216	which are ἧτις ¹¹ hētis RR-NSF 3748	your ἐστίν ¹² estin VPAI3S 2076	your ὑμῶν ¹⁴ hymōn RP2GP 5216	glory. δόξα ¹³ doxa NNSF 1391		

Prayer for Spiritual Strength

3:14 On account of this, → χάριν ² charin P 5484	→	Τούτου ¹ Toutou RD-GSN 5127	→	κάμπτω ³ kamptō VPAI1S 2578	μου ⁶ mou RP1GS 3450	<	τὰ ⁴ ta DAPN 3588	γόνατά ⁵ gonata NAPN 1119	before the πρὸς ⁷ pros P 4314	the τὸν ⁸ ton DASM 3588	Father, πατέρα ⁹ patera NASM 3962	15 from ἐξ ¹ ex P 1537
---	---	---	---	---	--	---	---------------------------------------	---	--	--	--	---

³ Or "through his [i.e., Christ's] faithfulness"

whom every⁴ family in heaven and on earth is named, 16 that he may grant
 οὗ² πᾶσα³ πατριά⁴ ἐν⁵ οὐρανοῖς⁶ καί⁷ ἐπὶ⁸ γῆς⁹ → ὀνομάζεται¹⁰ ἵνα¹ → → δῶ²
 hou pasa patria en ouranois kai epi ges onomazetai hina → → dō
 RR-GSM JNSF NNSF P NDFM CLN P NGSF VPP135 CSC VAAS35
 3739 3956 3965 1722 3772 2532 1909 1093 3687 2443 1325

you according to the riches of his glory to be strengthened with
 ὑμῖν³ κατὰ⁴ ← τῶ⁵ πλοῦτος⁶ ▶8 αὐτοῦ⁹ <τῆς⁷ δόξης⁸> → → κραταιωθῆναι¹¹ → →
 hymin kata to ploutos autou tes doxes krataiōthēnai
 RP2DP P DASN NASN RP3GSM DGSF NGSF VAPP
 5213 2596 3588 4149 846 3588 1391 2901

power through his Spirit in the inner person, 17 that Christ
 δυνάμει¹⁰ διὰ¹² αὐτοῦ¹⁵ <τοῦ¹³ πνεύματος¹⁴> εἰς¹⁶ τὸν¹⁷ ἕσω¹⁸ ἀνθρώπων¹⁹ τὸν² Χριστὸν³
 dynamei dia autou tou pneumatos eis ton esō anthrōpon ton Christon
 NDSF P RP3GSM DGSN NGSN DASM B NASM DASM NASM
 1411 1223 846 3588 4151 1519 3588 2080 444 3588 5547

may dwell in your hearts through faith (you having been
 → κατοικήσαι¹ ἐν⁷ ὑμῶν¹⁰ <ταῖς⁸ καρδίαις⁹> διὰ⁴ <τῆς⁵ πίστεως⁶> → → →
 katoikēsai en hymōn tais kardiais dia tes pisteōs
 VAAN P RP2GP DDPF NDPF NGSF NGSF VAPP
 2730 1722 5216 3588 2588 1223 3588 4102

firmly rooted and established in love), 18 in order that you may be
 ἐρριζωμένοι¹³ ← και¹⁴ τεθεμελιωμένοι¹⁵ ἐν¹¹ ἀγάπῃ¹² → → ἵνα¹ → → →
 errizōmenoi kai tethemeliōmenoi en agapē hina
 VRPP-PNM CLN VRPP-PNM P NDSF CAP
 4492 2532 2311 1722 26 2443

strong enough to grasp together with all the saints what is the
 ἐξισχύσετε² ← → καταλαβέσθαι³ σὺν⁴ ▶7 πᾶσιν⁵ τοῖς⁶ ἁγίοις⁷ τί⁸ ▶10 τὸ⁹
 exischysēte katalabesthai syn pasin tois hagiois ti ti to
 VAAS2P VAMN P JDPM DDPM JDPM RI-NSN DNSN
 1840 2638 4862 3956 3588 40 5101 3588

breadth, and length, and height, and depth, 19 and to know the love of
 πλάτος¹⁰ και¹¹ μήκος¹² και¹³ ὕψος¹⁴ και¹⁵ βάθος¹⁶ τε³ → γνώαι¹ τὴν³ ἀγάπην⁷ → →
 platos kai mēkos kai hypsos kai bathos te gnōnai tēn agapēn
 NNSN CLN NNSN CLN NNSN CLN NNSN CLN VAAN DASF NASF
 4114 2532 3372 2532 5311 2532 899 5037 1097 3588 26

Christ that surpasses knowledge, in order that you may be
 <τοῦ⁸ Χριστοῦ⁹> → ὑπερβάλλουσιν⁴ <τῆς⁵ γνώσεως⁶> → → ἵνα¹⁰ → → →
 tou Christou hyperballousin tes gnōseōs hina
 DGSM NGSM VPAP-SAF DGSF NGSF NGSF CAP
 3588 5547 5235 3588 1108 2443

filled up to all the fullness of God. 20 Now to the one who is
 πληρωθῆτε¹¹ ← εἰς¹² πᾶν¹³ τὸ¹⁴ πλήρωμα¹⁵ → <τοῦ¹⁶ θεοῦ¹⁷> δε² ▶3 Τῷ¹ → → →
 plērōthēte eis pan to plērōma tou theou de tō
 VAPS2P P JASN DASN NASN DGSM NGSM CLT DDSM
 4137 1519 3956 3588 4138 3588 2316 1161 3588

able to do beyond all measure more than all that we ask
 δυναμένω³ → ποιῆσαι⁶ ὑπερεκπερισσοῦ⁷ ← ← ὑπὲρ⁴ ← πάντα⁵ ὧν⁸ → αἰτούμεθα⁹
 dynamenō poiēsai hyperekperissou hyper panta ōn aitōmetha
 VPUP-SDM VAAN B P JAPAN RR-GPN VPMIP
 1410 4160 5228 5228 3956 3739 154

or think, according to the power that is at work in us, 21 to him
 ἢ¹⁰ νοοῦμεν¹¹ κατὰ¹² ← τὴν¹³ δυνάμιν¹⁴ τὴν¹⁵ → → ἐνεργουμένην¹⁶ ἐν¹⁷ ἡμῖν¹⁸ → αὐτῷ¹
 ē nooumen kata tēn dynamin tēn energoumenēn en hēmin autō
 CLD VPAIIP P DASF NASF DASF VPMP-SAF P RPIDP RP3DSM
 2228 3539 2596 3588 1411 3588 1754 1722 2254 846

be the glory in the church and in Christ Jesus to all generations
 ▶3 ἡ² δόξα³ ἐν⁴ τῆς⁵ ἐκκλησίας⁶ και⁷ ἐν⁸ Χριστῷ⁹ Ἰησοῦ¹⁰ εἰς¹¹ πάσας¹² <τὰς¹³ γενεὰς¹⁴>
 hē doxa en tē ekklesia kai en Christō Iēsou eis pasas tas geneas
 DNSF NNSF P DDSF NDSF CLN P NDSM NDSM P JAPF DAPF NAPF
 3588 1391 1722 3588 1577 2532 1722 5547 2424 1519 3956 3588 1074

4 Or "the whole"

forever and ever.

Amen.

< τοῦ¹⁵ αἰῶνος¹⁶ τῶν¹⁷ αἰώνων¹⁸ > ἀμήν¹⁹
 tou aiōnos tōn aiōnōn amēn
 DGSM NGSMS DGPM NGPM I
 3588 165 3588 165 281

Christians Should Live in Unity

4 **Therefore I, the prisoner in the Lord, exhort you to live in a**
 οὖν² ἐγώ⁴ ὁ⁵ δεσμώτης⁶ ἐν⁷ → κυρίῳ⁸ Παρακαλῶ¹ ὑμᾶς³ → περιπατήσαι¹⁰ → →
 oun egō ho desmios en kyriō Parakalō hymas peripatēsai
 CLI RP1NS DNSM NNSM P NDSM VPA1S RP2AP VAAN
 3767 1473 3588 1198 1722 2962 3870 5209 4043

manner worthy of the calling with which you were called: 2 with all
 → ἀξίως⁹ ▶12 τῆς¹¹ κλήσεως¹² → ἧς¹³ → → ἐκλήθητε¹⁴ μετὰ¹ πάσης²
 axiōs tēs klēseōs hēs eklēthēte meta pasēs
 B DGFS NGSF RR-GSF VAPI2P P JGSF
 516 3588 2821 3739 2564 3326 3956

humility and gentleness, with patience, putting up with one another in
 ταπεινοφροσύνης³ καὶ⁴ πραύτητος⁵ μετὰ⁶ μακροθυμίας⁷ ἀνεχόμενοι⁸ ← ← → ἀλλήλων⁹ ἐν¹⁰
 tapeinophrosynēs kai prautētōs meta makrothymias anechomenoi allēlōn en
 NGSF CLN NGSF NGSF VPUP-PNM RC-GPM P
 5012 2532 4240 3326 3115 430 240 1722

love, 3 being eager to keep the unity of the Spirit in the bond
 ἀγάπη¹¹ → σπουδάζοντες¹ → τηρεῖν² τὴν³ ἐνότητα⁴ ▶6 τοῦ⁵ πνεύματος⁶ ἐν⁷ τῷ⁸ συνδέσμῳ⁹
 agapē spoudazontes tērein tēn henotēta tou pneumatos en tō syndesmō
 NDSF VPAP-PNM VPAN DASF NASF DGSM NGSN P DDSM NDSM
 26 4704 5083 3588 1775 3588 4151 1722 3588 4886

of peace; 4 one body and one Spirit (just as also you were called with
 → < τῆς¹⁰ εἰρήνης¹¹ > ἐν¹ σῶμα² καὶ³ ἐν⁴ πνεύμα⁵ καθὼς⁶ καὶ⁷ → → ἐκλήθητε⁸ ἐν⁹
 tēs eirēnēs hen sōma kai hen pneuma kathōs kai eklēthēte en
 DGFS NGSF JNSN NNSN CLN JNSN NNSN CAM BE VAPI2P P
 3588 1515 1520 4983 2532 1520 4151 2531 2532 2564 1722

one hope of your calling), 5 one Lord, one faith, one baptism, 6 one
 μία¹⁰ ἐλπίδι¹¹ ▶13 ὑμῶν¹⁴ < τῆς¹² κλήσεως¹³ > εἰς¹ κύριος² μία³ πίστις⁴ ἐν⁵ βάπτισμα⁶ εἰς¹
 mia elpidi hymōn tēs klēseōs heis kyrios mia pistis hen baptisma heis
 JDSF NDSF RP2GP DGFS NGSF JNSM NNSM JNSF NNSF JNSN NNSN JNSM
 1520 1680 5216 3588 2821 1520 2962 1520 4102 1520 908 1520

God and Father of all, who is over all, and through all, and in all.
 θεός² καὶ³ πατήρ⁴ → πάντων⁵ ὁ⁶ → ἐπὶ⁷ πάντων⁸ καὶ⁹ διὰ¹⁰ πάντων¹¹ καὶ¹² ἐν¹³ πᾶσιν¹⁴
 theos kai patēr pantōn ho epi pantōn kai dia pantōn kai en pasin
 NNSM CLN NNSM JGPM DNSM P JGPM CLN JGPM CLN P JGPM CLN P JGPM
 2316 2532 3962 3956 3588 1909 3956 2532 1223 3956 2532 1722 3956

Gifted Leaders Bring the Church to Maturity

4:7 Now to each one of us was given this grace, according to the measure of
 δε² → ἐκάστω³ ἑνὶ¹ → ἡμῶν⁴ → ἐδόθη⁵ ἡ⁶ χάρις⁷ κατὰ⁸ ← τὸ⁹ μέτρον¹⁰ ▶12
 de hekastō Heni hēmōn edothē hē charis kata to metron
 CLC JDSM JDSM RP1GP VAPI3S DNSF NNSF P DASN NASN
 1161 1538 1520 2257 1325 3588 5485 2596 3588 3358

Christ's gift. 8 Therefore it says, "Ascending on high he led
 < τοῦ¹³ Χριστοῦ¹⁴ > < τῆς¹¹ δωρεᾶς¹² > διὸ¹ → λέγει² Ἀναβάς³ εἰς⁴ ὕψος⁵ → ▶6
 tou Christou tēs dōreas dio legei Anabas eis hypsos
 DGSM NGSF DGFS NGSF CLI VPA1S VAAP-SNM P NASN
 3588 5547 3588 1431 1352 3004 305 1519 5311

captivity captive; he gave gifts to men." 9 Now "he
 αἰχμαλωσίαν⁷ ἡχμαλώτευσεν⁶ → ἔδωκεν⁸ δόματα⁹ → < τοῖς¹⁰ ἀνθρώποις¹¹ > δε² →
 aichmalōsian echmalōteusen edōken domata tois anthrōpois de
 NASF VAAI3S VAAI3S VAAI3S NAPN DDPN NDPM P CLN
 161 162 1325 1390 3588 444 1161

ascended," what is it, except that he also descended² to the lower
 < τὸ¹ Ἀνέβη³ > τί⁴ → ἐστίν⁵ < εἰ⁶ μὴ⁷ > ὅτι⁸ ▶10 καὶ⁹ κατέβη¹⁰ εἰς¹¹ τὰ¹² κατώτερα¹³
 to Anebē ti estin ei mē hoti kai katebē eis ta katōtera
 DNSN VAAI3S RI-NSN VPAI3S CAC BN CSC BE VAAI3S P DAPN JAPNC
 3588 305 5101 2076 1487 3361 3754 2532 2597 1519 3588 2737

¹A quotation from Ps 68:18 ²Some secondary manuscripts add "first"

regions of the earth? 10 The one who descended himself is also the one who

μέρη¹⁴ ▶16 τῆς¹⁵ γῆς¹⁶ ὁ¹ → → καταβάς² αὐτός³ ἔστιν⁴ καί⁵ ὁ → →
 merē tēs gēs ho katabas autos estin kai ho
 NAPN DGSF NGSF DNSM VAAP-SNM RP3NSMP VPAI3S BE DNSM
 3313 3588 1093 3588 2597 846 2076 2532 3588

ascended above all the heavens, in order that he might fill

ἀναβάς⁷ ὑπεράνω⁸ πάντων⁹ τῶν¹⁰ οὐρανῶν¹¹ → → ἵνα¹² → → πληρώσῃ¹³
 anabas hyperanō pantōn tōn ouranōn hina → → plērōsē
 VAAP-SNM P JGPM DGPM NGPM CAP VAAS3S
 305 5231 3956 3588 3772 2443 4137

all things. 11 And he himself gave • some as apostles and

< τὰ¹⁴ πάντα¹⁵ > ← και¹ ▶3 αὐτός² ἔδωκεν³ μὲν⁵ → → < τοὺς⁴ ἀποστόλους⁶ > δὲ⁸
 ta panta kai autos edōken men tous apostolous de
 DAPN JAPN CLN RP3NSMP VAAI3S TK DAPM NAPM CLK
 3588 3956 2532 846 1325 3303 3588 652 1161

some as prophets and some as evangelists and some as

→ → < τοὺς⁷ προφήτας⁹ > δὲ¹¹ → → < τοὺς¹⁰ εὐαγγελιστάς¹² > δὲ¹⁴ → →
 tous prophētas de tous euangelistas de
 DAPM NAPM CLK DAPM NAPM CLK
 3588 4396 1161 3588 2099 1161

pastors and teachers 12 for the equipping of the saints, for the

< τοὺς¹³ ποιμένας¹⁵ > και¹⁶ διδασκάλους¹⁷ πρὸς¹ τὸν² καταρτιζόν³ ▶5 τῶν⁴ ἁγίων⁵ εἰς⁶ →
 tous poimenas kai didaskalous pros ton katartison tōn hagiōn eis
 DAPM NAPM CLN NAPM P DASM NASM DGPM JGPM P
 3588 4166 2532 1320 4314 3588 2677 3588 40 1519

work of the ministry, for building up the body of Christ, 13 until

ἔργον⁷ → → διακονίας⁸ εἰς⁹ οἰκοδομῆν¹⁰ ← τοῦ¹¹ σώματος¹² → < τοῦ¹³ Χριστοῦ¹⁴ > μέχρι¹
 ergon diakonias eis oikodomēn tou sōmatos tou Christou mechri
 NASN NGSF P NASF DGSN NGSN DGSM NGSN CAT
 2041 1248 1519 3619 3588 4983 3588 5547 3360

we all reach • the unity of the faith and the knowledge

▶2 < οἱ³ πάντες⁴ > κατανήσωμεν² εἰς⁵ τὴν⁶ ἐνότητα⁷ ▶9 τῆς⁸ πίστεως⁹ και¹⁰ τῆς¹¹ ἐπιγνώσεως¹²
 hoi pantes katantēsōmen eis tēn henotēta tēs pisteōs kai tēs epignōseōs
 DNPM JNPM VAA5TP DASF NASF DGSF NGSF CLN DG5F NGSF
 3588 3956 2658 1519 3588 1775 3588 4102 2532 3588 1922

of the Son of God, to a mature man, to a measure of the

▶14 τοῦ¹³ υἱοῦ¹⁴ → < τοῦ¹⁵ θεοῦ¹⁶ > εἰς¹⁷ ▶18 τέλειον¹⁹ ἄνδρα¹⁸ εἰς²⁰ → μέτρον²¹ → →
 tou huiou tou theou eis teleion andra eis metron
 DGSM NGSN DGSM NGSN P JASM NASM P NASN
 3588 5207 3588 2316 1519 5046 435 1519 3358

maturity of the fullness of Christ, 14 so that we may no longer

ἡλικίας²² ▶24 τοῦ²³ πληρώματος²⁴ → < τοῦ²⁵ Χριστοῦ²⁶ > ἵνα¹ ← → ▶3 μηκέτι² ←
 hēlikias tou plērōmatos tou Christou hina ← → meketi
 NGSF DGSM NGSN DGSM NGSN CAP CLN VPAI3S BN
 2244 3588 4138 3588 5547 2443 3371

be infants, tossed about by waves and carried about by every wind

ὄμην³ νήπιοι⁴ κλυδωνιζόμενοι⁵ ← ← ← και⁶ περιφερόμενοι⁷ ← → παντί⁸ ἀνέμῳ⁹
 ōmen nēpioi klydonizomenoi kai peripheromenoi panti anēmō
 VPAS1P JNPM VPUP-PNM CLN VPPP-PNM JDSM NDSM
 5600 3516 2831 2532 4064 3956 417

of teaching, by the trickery of people, by craftiness with

→ < τῆς¹⁰ διδασκαλίας¹¹ > ἐν¹² τῇ¹³ κυβείᾳ¹⁴ → < τῶν¹⁵ ἀνθρώπων¹⁶ > ἐν¹⁷ πανουργίᾳ¹⁸ →
 tēs didaskalias en tē kybeia tōn anthrōpōn en panourgia
 DGSF NGSF P DDSF NDSF DGPM NGPM P NDSF
 3588 1319 1722 2940 3588 444 1722 3834

reference to the scheming of deceit. 15 But speaking the truth in

→ πρὸς¹⁹ τὴν²⁰ μεθοδεῖαν²¹ → < τῆς²² πλάνης²³ > δὲ² ἀλθεύοντες¹ ← ← ἐν³
 pros tēn methodeian tēs planēs de alētheutes en
 P DASF NASF DGSF NGSF CLC VPAP-PNM P
 4314 3588 3180 3588 4106 1161 226 1722

love, we are to grow into him with reference to all things, who

ἀγάπη⁴ → → → αὐξήσωμεν⁵ εἰς⁶ αὐτὸν⁷ • • • < τὰ⁸ πάντα⁹ > ← ὅς¹⁰
 agapē auxēsōmen eis auton ta panta hos
 NDSF VAA5TP P RP3ASM DAPN JAPN RR-NSM
 26 837 1519 846 3588 3956 3739

is the head, Christ, 16 from whom the whole body, joined together
 ἐστίν¹¹ ἡ¹² κεφαλὴ¹³ Χριστός¹⁴ ἐξ¹ οὗ² τὸ⁴ πᾶν³ σῶμα⁵ συναρμολογούμενον⁶ ←
 estin hē kephalē Christos ex hou to pan sōma synarmologoumenon
 VPAI3S DNSF NNSF NNSM P RR-GSM DNSN JNSN NNSN VPPP-SNN
 2076 3588 2776 5547 1537 3739 3588 3956 4983 4883

and held together by every supporting ligament, according to the
 καὶ⁷ συμβιβαζόμενον⁸ ← δια⁹ πάσης¹⁰ <τῆς¹² ἐπιχορηγίας¹³> ἀφ᾽¹¹ κατ'¹⁴ ← →
 kai symbibazomenon ← dia pasēs tēs epichorēgias haphēs kat'
 CLN VPPP-SNN P JGSF DGFS NGSF NGSF P
 2532 4822 1223 3956 3588 2024 860 2596

working by measure of each single part, the growth of the body
 ἐνεργεῖαν¹⁵ ἐν¹⁶ μέτρῳ¹⁷ → ἐκάστου¹⁹ ἐνός¹⁸ μέρους²⁰ τὴν²¹ αὐξήσιν²² ▶24 τοῦ²³ σώματος²⁴
 energeian en metrō hekastou henos merous tēn auxēsin tou sōmatos
 NASF P NDSN JGSN JGSN NGSN DASF NASF DGSN NGSN
 1753 1722 3358 1538 1520 3313 3588 838 3588 4983

makes for the building up of itself in love.
 ποιεῖται²⁵ εἰς²⁶ → οἰκοδομῆν²⁷ ← → ἑαυτοῦ²⁸ ἐν²⁹ ἀγάπῃ³⁰
 poieitai eis oikodomēn ← → heautou en agapē
 VPMI3S P NASF NASF P NDSF
 4160 1519 3619 1438 1722 26

Appeal for New Behavior

4:17 This therefore I say and testify in the Lord, that you no longer
 Τοῦτο¹ οὖν² → λέγω³ καὶ⁴ μαρτύρομαι⁵ ἐν⁶ → κυρίῳ⁷ • ὑμᾶς⁹ μηκέτι⁸ ←
 Touto oun legō kai martyromai en kyriō • hymas meketi
 RD-ASN CLI VPAI1S CLN VPII1S P NDSM RP2AP BN
 5124 3767 3004 2532 3143 1722 2962 5209 3371

walk as • the Gentiles walk: in the futility of their
 περιπατεῖν¹⁰ καθὼς¹¹ καὶ¹² τὰ¹³ ἔθνη¹⁴ περιπατεῖ¹⁵ ἐν¹⁶ → ματαιότητι¹⁷ ▶19 αὐτῶν²⁰
 peripatein kathōs kai ta ethnē peripatei en mataiotēti ▶19 autōn
 VPAN CAM BE DNPN NNPN VPAI3S P NDSF RP3GPN
 4043 2531 2532 3588 1484 4043 1722 3153 846

mind, 18 being darkened in understanding, alienated from the life of
 <τοῦ¹⁸ νοῦς¹⁹> ὄντες⁴ ἐσκοτωμένοι¹ → <τῆ² διανοία³> ἀπηλλοτριωμένοι⁵ ▶7 τῆς⁶ ζωῆς⁷ →
 tou noos ontes eskotōmenoi tē diañoia apēllotriōmenoi ▶7 tēs zōēs
 DGSM NGSM VPAF-PNM VRPP-PNM DDSF NDSF VRRP-PNM DGSF NGSF
 3588 3563 5607 4656 3588 1271 526 3588 2222

God, because of the ignorance that is in them, because of the
 <τοῦ⁸ θεοῦ⁹> διὰ¹⁰ ← τὴν¹¹ ἀγνοίαν¹² → <τὴν¹³ οὐσάν¹⁴> ἐν¹⁵ αὐτοῖς¹⁶ διὰ¹⁷ ← τὴν¹⁸
 tou theou dia tēn agnoian tēn ousan en autois dia tēn
 DGSM NGSM P DASF NASF DASF VPAP-SAF P RP3DPM P DASF
 3588 2316 1223 3588 52 3588 5607 1722 846 1223 3588

hardness of their heart, 19 who, becoming callous, gave
 πῶρων¹⁹ ▶21 αὐτῶν²² <τῆς²⁰ καρδίας²¹> οἴτινες¹ → ἀπηλλοτριωμένοι² παρέδωκαν⁴
 pōron ▶21 autōn <tēs kardias> hoitines → apēllotriōmenoi paredōkan
 NASF RP3GPM DGSF NGSF RR-NPM VRRP-PNM VAAI3P
 4457 846 3588 2588 3748 524 3860

themselves over to licentiousness, for the pursuit of all uncleanness in
 ἑαυτοῦς³ ◀4 → <τῆ⁵ ἀσελείας⁶> εἰς⁷ → ἐργασίαν⁸ ▶9 πάσης¹⁰ ἀκαθαρσίας⁹ ἐν¹¹
 heautous ◀4 → <tē aselēgias> eis → ergasian pasēs akatharsias en
 RF3APM DDSF NDSF P NASF JGSF NGSF
 1438 3588 766 1519 2039 3956 167 1722

greediness. 20 But you did not learn Christ in this way, 21 if indeed
 πλεονεξία¹² δε² ὑμεῖς¹ ▶5 οὐχ³ ἐμάθετε⁵ <τὸν⁶ Χριστόν⁷> → οὕτως⁴ ← εἶ¹ γε²
 pleonexia de hymeis ▶5 ouch emathete ton Christon houtōs ei ge
 NDSF CLC RP2NP BN VAAI2P DASM NASM
 4124 1161 5210 3756 3129 3588 5547 3779 1487 1065

you have heard about him, and you were taught by him (just as truth
 → → ἠκούσατε⁴ ← αὐτὸν³ καὶ⁵ → → ἐδιδάχθητε⁸ ἐν⁶ αὐτῷ⁷ καθὼς⁹ ← ἀλήθεια¹¹
 ekousate ← auton kai → → edidachthēte en autō kathōs alētheia
 VAAI2P RP3ASM CLN VAPI2P P RP3DSM CAM NNSF
 191 846 2532 1321 1722 846 2531 225

is in Jesus), 22 that you take off, according to your former
 ἐστίν¹⁰ ἐν¹² < τῷ¹³ Ἰησοῦ¹⁴ • ὑμᾶς² ἀποθέσθαι¹ ← κατὰ³ ← τῆν⁴ προτέραν⁵
 estin en tō Iēsou • hymas apothesthai kata tēn proteran
 VPAI3S P DDSM NDSM RP2AP VAMN P DASF JASF
 2076 1722 3588 2424 5209 659 2596 3588 4387

way of life, the old man, who is being destroyed according to
 ἀναστροφῆν⁶ ← ← τὸν⁷ παλαιὸν⁸ ἄνθρωπον⁹ τὸν¹⁰ → → φθειρόμενον¹¹ κατὰ¹² ←
 anastrophēn ton palaion anthron ton phtheiromenon kata
 NASF DASM JASM NASM DASM VPPP-SAM P
 391 3588 3820 444 3588 5351 2596

deceitful desires, 23 • be renewed in the spirit of your
 < τῆς¹⁵ ἀπάτης¹⁶ < τὰς¹³ ἐπιθυμίας¹⁴ δὲ² → ἀνανεοῦσθαι¹ ▶4 τῷ³ πνεύματι⁴ ▶6 ὑμῶν⁷
 tes apates tas epithymias de ananeousthai tō pneumati hymōn
 DGSF NGSF DAPF NAPF CLC VPPN DDSN NDSN RP2GP
 3588 539 3588 1939 1161 365 3588 4151 5216

mind, 24 and put on the new man (in accordance with
 < τοῦ³ νοῦς⁶ και¹ ἐνδύσασθαι² ← τὸν³ καινόν⁴ ἄνθρωπον⁵ κατὰ⁷ ← →
 tou noos kai endysasthai ton kainon anthron kata
 DGSM NGSM VAMN JASM NASM P
 3588 3563 2532 1746 3588 2537 444 2596

God), who is created in righteousness and holiness from the truth.
 < τὸν⁶ θεόν⁸ → → κτισθέντα⁹ ἐν¹⁰ δικαιοσύνη¹¹ και¹² ὁσιότητι¹³ ▶15 τῆς¹⁴ ἀληθείας¹⁵
 ton theon ktisthenta en dikaiosynē kai hosiotēti tes alētheias
 DASM NASM VAPP-SAM P NDSF CLN NDSF DGSF NGSF
 3588 2316 2936 1722 1343 2532 3742 3588 225

Old Behavior, New Behavior, and Motivation

4:25 Therefore, putting aside the lie, speak truth each one of you with
 Διὸ¹ ἀποθέμενοι² ← τὸ³ ψεῦδος⁴ λαλεῖτε⁵ ἀλήθειαν⁶ ἕκαστος⁷ ← ← ← μετὰ⁸
 Dio apothemenoi to pseudos lalēite alētheian hekastos meta
 CLI VAMP-PNM DASN NASN VPAM2P NASF JNSM P
 1352 659 3588 5579 2980 225 1538 3326

his neighbor,³ because we are members of one another. 26 Be angry
 αὐτοῦ¹¹ < τοῦ⁹ πλησίον¹⁰ ὅτι¹² → ἐσμεν¹³ μέλη¹⁵ → → ἀλλήλων¹⁴ → ὀργισθε¹
 autou tou plēision hoti esmen melē allēlon orgizesthe
 RP3GSM DGSM B CAZ VPAILP NNPN NNSM RC-GPM VPAM2P
 846 3588 4139 3754 2070 3196 240 3710

and do not sin;⁴ do not let the sun set on your anger, 27 nor
 και² ▶4 μὴ³ ἁμαρτάνετε⁴ ▶8 μὴ⁷ ▶8 ὁ⁵ ἥλιος⁶ ἐπιδυέτω⁸ ἐπὶ⁹ ὑμῶν¹¹ παροργισμῷ¹⁰ μηδὲ¹
 kai mē hamartanete mē ho hēlios epidyetō epi hymōn parorgismō mēde
 CLN BN VPAM2P BN DNSM NNSM VPAM3S P RP2GP NDSM
 2532 3361 264 3361 3588 2246 1931 1909 5216 3950 3366

give place to the devil. 28 The one who steals must steal no longer,
 δίδοτε² τόπον³ ▶5 τῷ⁴ διαβόλῳ⁵ ὁ¹ → → κλέπτων² → κλεπτέτω⁴ μηκέτι³ ←
 didote topon tō diabōlō ho kleptōn kleptētō mēketi
 VPAM2P NASM DDSM JDSM DNSM VPAP-SNM VPAM3S BN
 1325 5117 3588 1228 3588 2813 2813 3371

but instead must labor, working with his own hands what is good,
 δὲ⁶ μᾶλλον⁵ → κοπιᾶτω⁷ ἐργαζόμενος⁸ ▶11 → ἰδίαις¹⁰ < ταῖς⁹ χερσὶν¹¹ τὸ¹² → ἀγαθόν¹³
 de mallon kopiatō ergazomenos idiais tais chersin to agathon
 CLC B VPAM3S VPUP-SNM JDPF DDPF NDPF DASN JASN
 1161 3123 2872 2038 2398 3588 5495 3588 18

so that he may have something to share with the one who has need.
 ἵνα¹⁴ ← → → ἔχη¹⁵ • → μεταδιδόναι¹⁶ ▶19 τῷ¹⁷ → → ἔχοντι¹⁹ χρεῖαν¹⁸
 hina echē metadidonai tō echonti chreian
 CAP VPAS3S VPAN DDSM VPAP-SDM NASF
 2443 2192 3330 3588 2192 5532

29 No rotten word must proceed⁵ from your mouth, but
 < πάς¹ λόγος² σαπρὸς³ μὴ⁸ → ἐκπορευέσθω⁹ ἐκ⁴ ὑμῶν⁷ < τοῦ⁵ στόματος⁶ ἀλλά¹⁰
 pas logos sapos mē ekporeuesthō ek hymōn tou stomatos alla
 JNSM NNSM JNSM BN VPUM3S P RP2GP DGSM NGSN CLC
 3956 3056 4550 3361 1607 1537 5216 3588 4750 235

³ An allusion to Zech 8:16 ⁴ An allusion to Ps 4:4 ⁵ Lit. "Every rotten word must not proceed"

only something good for the building up of the need, in order that it may
 < εἶ¹¹ τις¹² > ἀγαθὸς¹³ πρὸς¹⁴ → οἰκοδομῆν¹⁵ ← ▶17 τῆς¹⁶ χρείας¹⁷ → → ἵνα¹⁸ → →
 ei tis agathos pros oikodomēn tes chreias hina
 CAC RX-NSM JNSM P NASF DGSF NGSF CAP
 1487 5100 18 4314 3619 3588 5532 2443

give grace to those who hear, 30 and do not grieve the Holy
 δῶ¹⁹ χάριν²⁰ → → < τοῖς²¹ ἀκούουσιν²² > και¹ ▶3 μὴ² λυπεῖτε³ τὸ⁴ ἅγιον⁷ >
 dō charin tois akouousin kai me lypeite to to hagion
 VAAS35 NASF DDPM VPAP-PDM CLN BN VPAM2P DASN DASN JASN
 1325 5485 3588 191 2532 3361 3076 3588 40

Spirit of God, by whom you were sealed for the day of
 πνεῦμα⁵ → < τοῦ⁸ θεοῦ⁹ > ἐν¹⁰ ᾧ¹¹ → → ἐσφραγίσθητε¹² εἰς¹³ → ἡμέραν¹⁴ →
 pneuma tou theou en hō esphragisthēte eis hēmeran
 NASN DGSM NGSM P RR-DSN VAPI2P P NASF
 4151 3588 2316 1722 3739 4972 1519 2250

redemption. 31 All bitterness, and rage, and wrath, and clamor, and abusive
 ἀπολυτρώσεως¹⁵ πᾶσα¹ πικρία² και³ θυμὸς⁴ και⁵ ὀργή⁶ και⁷ κραυγὴ⁸ και⁹ βλασφημία¹⁰
 apolytrōseōs pasa pikria kai thymos kai orgē kai kraugē kai blasphēmia
 NGSF JNSF NNSF CLN NNSM CLN NNSF CLN NNSF CLN NNSF
 629 3956 4088 2532 2372 2532 3709 2532 2906 2532 988

speech, must be removed from you, together with all wickedness. 32 Become⁶
 ← → → ἀρθῆτω¹¹ ἀφ'¹² ὑμῶν¹³ → → σὺν¹⁴ πάσῃ¹⁵ κακίᾳ¹⁶ γίνεσθε¹
 arthētō aph' hymōn syn pasē kakia ginesthe
 VAPM35 P NNSF RP2GP P JDSF NDSF VPUM2P
 142 575 5216 4862 3956 2549 1096

kind toward one another, compassionate, forgiving one another, just as also
 χρηστοί⁴ εἰς² → ἀλλήλους³ εὐσπλαγχνοί⁵ χαρίζόμενοι⁶ → ἑαυτοῖς⁷ καθὼς⁸ ← και⁹
 chrestoi eis allēlous eusplanchnoi charizomenoi heautois kathōs kai
 JNPM P RC-APM JNPM VPUP-PNM RF2DPM CAM BE
 5543 1519 240 2155 5483 1438 2531 2532

God in Christ has forgiven you.
 < ὁ¹⁰ θεὸς¹¹ > ἐν¹² Χριστῷ¹³ → ἐχαρίσατο¹⁴ ὑμῖν¹⁵
 ho theos en Christō echarisato hymin
 DNSM NNSM P NDSM VAMI3S RP2DP
 3588 2316 1722 5547 5483 5213

Imitators of God

5 Therefore become imitators of God, as beloved children, 2 and
 οὖν² γίνεσθε¹ μιμηταί³ → < τοῦ⁴ θεοῦ⁵ > ὡς⁶ ἀγαπητά⁸ τέκνα⁷ και¹
 oun ginesthe mimētai tou theou hōs agapēta tekna kai
 CLI VPUM2P NNSM DGSM NGSM CAM JNPN NNSM
 3767 1096 3402 3588 2316 5613 27 5043 2532

live in love, just as also Christ loved us, and gave
 περιπατεῖτε² ἐν³ ἀγάπῃ⁴ καθὼς⁵ ← και⁶ < ὁ⁷ Χριστὸς⁸ > ἠγάπησεν⁹ ἡμᾶς¹⁰ και¹¹ παρέδωκεν¹²
 peripateite en agapē kathōs kai ho Christos ēgapēsen hēmas kai paredōken
 VPAM2P P NDSF CAM BE DNSM NNSM VAAI3S RP1AP CLN VAAI3S
 4043 1722 26 2531 2532 3588 5547 25 2248 2532 3860

himself for us an offering and sacrifice to God for a fragrant
 ἑαυτὸν¹³ ὑπὲρ¹⁴ ἡμῶν¹⁵ → προσφορὰν¹⁶ και¹⁷ θυσίαν¹⁸ → < τῷ¹⁹ θεῷ²⁰ > εἰς²¹ ▶22 εὐωδίας²³
 heauton hyper hēmōn prosphoran kai thysian tō theō eis eis euōdias
 RF3AM P RP1GP NASF CLN NASF DDSM NDSM P NNSF
 1438 5228 2257 4376 2532 2378 3588 2316 1519

smell.¹ 3 But sexual immorality, and all uncleanness, or greediness, must not
 ὀσμὴν²² δε² Πορνεῖα¹ ← και³ πᾶσα⁵ ἀκαθαρσία⁴ ἢ⁶ πλεονεξία⁷ ▶9 μηδὲ⁸
 osmēn de Porneia kai pasa akatharsia ē pleonexia mēde
 NASF CLC NNSF CLN JNSF NNSF CLD NNSF
 3744 1161 4202 2532 3956 167 2228 4124 3366

even be named among you (as is fitting for saints), 4 and obscenity, and
 ← → ὀνομαζέσθω⁹ ἐν¹⁰ ὑμῖν¹¹ καθὼς¹² → πρέπει¹³ → ἁγίοις¹⁴ και¹ αἰσχρότης² και³
 onomazesthō en hymin kathōs prepei hagiois kai aischrotēs kai
 VPPM3S P RP2DP CAM VPAI3S JDPM CLN NNSF
 3687 1722 5213 2531 4241 40 2532 151 2532

⁶ Some manuscripts have "But become" ¹ Or "a fragrant offering"

foolish talk, or coarse jesting (which are not proper), but rather
 μωρολογία⁴ ← ἡ⁵ εὐτραπέλια⁶ ← ἃ⁷ ► οὐκ⁸ ἀνῆκεν⁹ ἀλλά¹⁰ μᾶλλον¹¹
 mōrologia ← ē eutrapelia ← ha ouk anēken alla mallon
 NNSF CLD NNSF RR-NPN BN VIAI3S CLC B
 3473 2228 2160 3739 3756 433 235 3123

thanksgiving. 5 For this you know for certain,² that every sexually immoral person, or
 εὐχαριστία¹² γὰρ² τοῦτο¹ → ἴστε³ γινώσκοντες⁴ ὅτι⁵ πᾶς⁶ πόρνος⁷ ← ἡ⁸
 eucharistia gar touto → iste ginōskontes hoti pas pornos ← ē
 NNSF CAZ RD-ASN VRAM2P VPAP-PNM CSC JNSM NNSM
 2169 1063 5124 1492 1097 3754 3956 4205 2228

unclean person, or greedy person (who is an idolater), does not have an
 ἀκάθαρτος⁹ ← ἡ¹⁰ πλεονέκτης¹¹ ← ὅ¹² ἐστίν¹³ → εἰδωλόλατρης¹⁴ ► οὐκ¹⁵ ἔχει¹⁶ →
 akathartos ← ē pleonektēs ← ho estin → eidōlōlatrēs → ouk echei
 JNSM CLD NNSM RR-NSN VP3I3S NNSM
 169 2228 4123 3739 2076 1496 3756 2192

inheritance in the kingdom of Christ and God. 6 Let no one
 κληρονομίαν¹⁷ ἐν¹⁸ τῇ¹⁹ βασιλείᾳ²⁰ → < τοῦ²¹ Χριστοῦ²² > καὶ²³ θεοῦ²⁴ ► Μηδεὶς¹ ←
 klērōnomian en tē basileia tou Christou kai theou ► Mēdeis ←
 NASF P DDSF NDSF DGSM CLN NGSM JNSM
 2817 1722 3588 932 3588 5547 2532 2316 3367

deceive you with empty words, for because of these things the wrath of
 ἀπατάω³ ὑμᾶς² ► κενoίς⁴ λόγοις⁵ γὰρ⁸ διὰ⁶ ← ταῦτα⁷ ← ἡ¹⁰ ὀργή¹¹ →
 apatōo hymas ► kenōis logois gar diā ← tauta ← hē orgē →
 VPAM3S RP2AP JDPM NDPM CAZ P RD-APN DNSF NNSF
 538 5209 2756 3056 1063 1223 5023 3588 3709

God is coming on the sons of disobedience.
 < τοῦ¹² θεοῦ¹³ > → ἔρχεται⁹ ἐπὶ¹⁴ τοῦς¹⁵ υἱοὺς¹⁶ → < τῆς¹⁷ ἀπειθείας¹⁸ >
 tou theou → erchetai epi tous huiouς tes apeitheias
 DGSM NGSM VPUI3S P DAPM NAPM DGSF NGSF
 3588 2316 2064 1909 3588 5207 3588 543

Walk Like Children of Light

5:7 Therefore do not be sharers³ with them, 8 for you were formerly darkness,
 οὐκ² ► μὴ¹ γίνεσθε³ συμμέτοχοι⁴ → αὐτῶν⁵ γὰρ² → ἦτε¹ ποτε³ σκότος⁴
 ouk ► mē ginesthe symmetochoi → autōn gar → ēte pote skotos
 CLI BN VPUM2P JNPM RP3GPM CAZ VIAI2P BX NNSM
 3767 3361 1096 4830 846 1063 2258 4218 4655

but now you are light in the Lord. Live like children of light 9 (for the
 δε⁶ ὑν⁵ • • φῶς⁷ ἐν⁸ → κυρίῳ⁹ περιπατεῖτε¹³ ὡς¹⁰ τέκνα¹¹ → φωτός¹² γὰρ² ὁ¹
 de nyn • • phōs en kyriō peripateite hōs tekna → phōtos gar ho
 CLC B NNSN P NDSM VPAM2P CAM NNPN NGSN CLX DNSM
 1161 3568 5457 1722 2962 4043 5613 5043 5457 1063 3588

fruit of the light is in all goodness and righteousness and truth), 10 trying
 καρπός³ ► τοῦ⁴ φωτός⁵ ► ἐν⁶ πάσῃ⁷ ἀγαθῶσυνῃ⁸ καὶ⁹ δικαιοσύνῃ¹⁰ καὶ¹¹ ἀληθείᾳ¹² →
 karpōs tou phōtos ► en pasē agathōsynē kai dikaiosynē kai alētheia →
 NNSM DGSN NGSN P JDSF NDSF CLN NDSF CLN NDSF
 2590 3588 5457 1722 3956 19 2532 1343 2532 225

to learn what is well-pleasing to the Lord. 11 And do not participate in
 → δοκιμάζοντες¹ τί² ἐστίν³ εὐάρεστον⁴ ► τῷ⁵ κυρίῳ⁶ καὶ¹ ► μὴ² συγκοινωνεῖτε³ ►
 dokimazontes ti estin euaRESTON ► tō kyriō kai ► mē synkoinōneite ►
 VPAP-PNM RI-NSN VP3I3S JNSM DDMS NDSM CLN BN VPAM2P
 1381 5101 2076 2101 3588 2962 2532 3361 4790

the unfruitful deeds of darkness, but rather even expose them.
 τοῖς⁴ < τοῖς⁶ ἀκαρπoίς > ἔργοις⁵ → < τοῦ⁸ σκότους > δε¹¹ μᾶλλον¹⁰ καὶ¹² ἐλέγγετε¹³ ←
 tois tois akarpois ergois tou skotous de mallon kai elenchete ←
 DDPN DDPN JDPN NDSM DGSN NGSN CLC B CLC VPAM2P
 3588 3588 175 2041 3588 4655 1161 3123 2532 1651

12 For it is shameful even to speak about the things being done by them in
 γὰρ² → ἐστίν⁸ αἰσχρόν⁷ καὶ⁹ → λέγειν¹⁰ ← → τὰ¹ γινόμενα⁴ ← ὑπ⁵ αὐτῶν⁶ →
 gar estin aischron kai → legein ← → ta ginomena ← hyp' autōn →
 CAZ VP3I3S JNSM CLA VPAN DAPN VPUP-PAN P
 1063 2076 150 2532 3004 3588 1096 5259 846

² Lit. "for this you know, knowing" ³ Or "partners"

secret, κρυφή ³ kryphē B 2931	13 but δέ ² <τὰ ¹ CLC DNP 1161 3588	all πάντα ³ panta JNPN 3956	things ← ἐλεγχομένα ⁴ elenchomena VPPP-PNN 1651	exposed by ὑπὸ ⁵ hypo P 5259	the τοῦ ⁶ tou DGSN 3588	light φωτὸς ⁷ phōtos NGSN 5457	are made → →	visible, φανεροῦται ⁸ phaneroutai VPPI3S 5319		
14 for γὰρ ² gar CLX 1063	everything made πάν ¹ pan JNSN 3956	→ <τὸ ³ to DNSN 3588	visible φανερούμενον ⁴ phaneroumenon VPPP-SNN 5319	is ἐστίν ⁶ estin VPAI3S 2076	light. φῶς ⁵ phōs NNSN 5457	Therefore it says, διό ⁷ dio CLI 1352	→ λέγει ⁸ legei VPAI3S 3004	Wake up, Ἐγειρε ⁹ Egeire VPAM2S 1453	←	
<ὁ ¹⁰ ho DNSM 3588	sleeper, καθεύδων ¹¹ katheudōn VPAP-SNM 2518	And καί ¹² kai CLN 2532	rise ἀνάστα ¹³ anasta VAAM2S 450	from the ἐκ ¹⁴ ek P 1537	dead, τῶν ¹⁵ tōn DGPM 3588	And καί ¹⁷ kai CLN 2532	Christ ὁ ²⁰ ho DNSM 3588	will Χριστός ²¹ Christos NNSM 5547	shine → ἐπιφάσει ¹⁸ epiphausei VFAI3S 2017	→
you. ⁴ σοί ¹⁹ soi RP2DS 4671	15 Therefore, οὖν ² oun CLI 3767	consider Βλέπετε ¹ Blepete VPAM2P 991	carefully ἀκριβῶς ³ akribōs B 199	how you πῶς ⁴ pōs B 4459	live, → περιπατεῖτε ⁵ peripateite VPAI2P 4043	not μὲ ⁶ mē BN 3361	as ἥς ⁷ hōs BN 5613	unwise ἄσοφοι ⁸ asophoi JNPM 781	but as ἀλλ' ⁹ ὡς ¹⁰ all' hōs CLC CAM 235 5613	
wise, σοφοί ¹¹ sophoi JNPM 4680	16 making the → →	most ἐξαγοραζόμενοι ¹ exagorazomenoi VPMP-PNM 1805	of the τὸν ² ton DASM 3588	time καιρὸν ³ kairon NASM 2540	because the ὅτι ⁴ hoti CAZ 3754	days αἱ ⁵ hai DNP 3588	are ἡμέραι ⁶ hēmerai NNPF 2250	evil. εἰσιν ⁸ eisin VPAI3P 1526	πονηραί ⁷ ponērai JNPF 4190	
Being Filled by the Spirit										
5:17 Because of this διὰ ¹ dia P 1223	← τοῦτο ² touto RD-ASN 5124	4 do not μὲ ³ mē BN 3361	become γίνεσθε ⁴ ginesthe VPUM2P 1096	foolish, ἄφρονες ⁵ aphrones JNPM 878	but ἀλλά ⁶ alla CLC 235	understand συνίετε ⁷ syniete VPAM2P 4920	what the τί ⁸ ti RI-NSN 5101	will τὸ ⁹ to DNSN 3588	of θέλημα ¹⁰ thelēma NNSN 2307	▶ 12
the τοῦ ¹¹ tou DGSN 3588	Lord κυρίου ¹² kyriou NGSM 2962	is. καί ¹ kai CLN 2532	18 And do not be ▶ 3 μὲ ² mē BN 3361	drunk → μεθύσκεσθε ³ methyskesthe VPPM2P 3182	with wine → οἶνον ⁴ oinō NDSM 3631	(in which ἐν ⁵ en P 1722	is ᾧ ⁶ hō RR-DSM 3739	dissipation), ἐστίν ⁷ estin VPAI3S 2076	ἀσωτία ⁸ asōtia NNSF 810	
but ἀλλά ⁹ alla CLC 235	be filled → πληροῦσθε ¹⁰ plērousthe VPPM2P 4137	by ἐν ¹¹ en P 1722	the Spirit, πνεύματι ¹² pneumatī NDSN 4151	19 speaking λαλοῦντες ¹ lalountes VPAP-PNM 2980	to one another → →	in psalms ἐαυτοῖς ² heautois RF2DPM 1438	and → ψαλμοῖς ³ psalmois NDPM 5568	καί ⁴ kai CLN 2532		
hymns and ὑμνοίς ⁵ hymnois NDPM 5215	και ⁶ kai CLN 2532	spiritual πνευματικαῖς ⁸ pneumatikais JDPF 4152	songs, ὠδαίς ⁷ ōdais NDPF 5603	singing and ἄδοντες ⁹ adontes VPAP-PNM 103	and singing καί ¹⁰ kai CLN 2532	praise ψάλλοντες ¹¹ psallontes VPAP-PNM 5567	in your → ▶ 13 ὑμῶν ¹⁴ hymōn RP2GP 5216			
heart <τῇ ¹² tē DDSF 3588	καρδίᾳ ¹³ kardia NDSF 2588	▶ 16 τῷ ¹⁵ tō DDSM 3588	to the Lord, κυρίῳ ¹⁶ kyriō NDSM 2962	20 giving εὐχαριστοῦντες ¹ eucharistountes VPAP-PNM 2168	thanks ← πάντοτε ² pantote B 3842	always ὑπὲρ ³ hyper P 5228	for πάντων ⁴ pantōn JGPN 3956	all things ←		
in the name of ἐν ⁵ en P 1722	our ὀνόματι ⁶ onomati NDSN 3686	▶ 8 ἡμῶν, hēmōn RP1GP 2257	Lord του κυρίου ⁸ tou kyriou DGSM 3588	Jesus Ἰησοῦ ¹⁰ Iēsou NGSM 2962	Christ Χριστοῦ ¹¹ Christou NGSM 2424	to the God ▶ 13 τῷ ¹² tō DSSM 3588	and Father, θεῷ ¹³ theō NDSM 2316	καί ¹⁴ kai CLN 2532	patrī ¹⁵ patri NDSM 3962	
21 being → ὑποτασσόμενοι ¹ hypotassomenoi VPPP-PNM 5293	subject → →	to one → → ἀλλήλοις ² allēlois RC-DPM 240	another ἐν ³ en P 1722	out of → φόβῳ ⁴ phobō NDSM 5401	reverence for ⁵ → Χριστοῦ ⁵ Christou NGSM 5547	22 wives → Αἱ ¹ Hai DNPF 3588	gynaikēs ² gynaikes NNPF 1135			

⁴ A quotation of unknown origin with possible allusions to Isa 26:19, 51:17, 52:1, 60:1 ⁵ Lit. "in the fear of"

to their own husbands as to the Lord, **23** because the husband is the
 ▶5 → ἰδίοις₄ < τοῖς₃ ἀνδράσιν₅ > ὡς₆ ▶8 τῷ₇ κυρίῳ₈ ὅτι₁ → ἀνῆρ₂ ἐστίν₃ →
 idiois tois andrasin hōs tō kyriō hoti anēr estin
 JDPM DDPN NDPN CAM DDSM NDSM CAZ NNSM VPAI3S
 2398 3588 435 5613 3588 2962 3754 435 2076

head of the wife, as also Christ is the head of the church (he
 κεφαλῆ₄ ▶6 τῆς₅ γυναίκος₆ ὡς₇ καὶ < ὁ₉ Χριστὸς₁₀ > → → κεφαλῆ₁₁ ▶13 τῆς₁₂ ἐκκλησίας₁₃ →
 kephalē tēs gynaikos hōs kai ho Christos kephalē tēs ekklesiās
 NNSF DG5F NGSF CAM BE DNSM NNSM NNSF DG5F NGSF
 2776 3588 1135 5613 2532 3588 5547 2776 3588 1577

himself being the Savior of the body). **24** But as the church is subject
 αὐτὸς₁₄ → → σωτῆρ₁₅ ▶17 τοῦ₁₆ σώματος₁₇ ἀλλὰ₁ ὡς₂ ἡ₃ ἐκκλησία₄ → ὑποτάσσεται₅
 autos sōtēr tou sōmatos alla hōs hē ekklesia hypotassetai
 RP3NSMP NNSM DGSN NGSN CLC CAM DNSF NNSF VPI3S
 846 4990 3588 4983 235 5613 3588 1577 5293

to Christ, thus also wives should be subject to their husbands in
 → < τῷ₆ Χριστῷ₇ > οὕτως₈ καὶ < αἱ₁₀ γυναῖκες₁₁ > • • • ▶13 τοῖς₁₂ ἀνδράσιν₁₃ ἐν₁₄
 tō Christō houtōs kai hai gynaikes • • • tois andrasin en
 DDSM NDSM B BE DNP5 NNPF DDPM NDPM VPAI3S
 3588 5547 3779 2532 3588 1135 3588 435 1722

everything.

παντί₁₅
 panti
 JDSN
 3956

Husbands and Wives

5:25 Husbands, love your wives, just as Christ also loved the
 < Οἱ₁ ἄνδρες₂ > ἀγαπάτε₃ τὰς₄ γυναῖκας₅ καθὼς₆ ← < ὁ₈ Χριστὸς₉ > καὶ ἠγάπησεν₁₀ τὴν₁₁
 Hoi andres agapate tas gynaikas kathōs ho Christos kai ēgapēsen tēn
 DNPM NNPM VPAM2P DAPF NAPF CAM DNSM NNSM BE VAAI3S DASF
 3588 435 25 3588 1135 2531 3588 5547 2532 25 3588

church, and gave himself for her; **26** in order that he might sanctify
 ἐκκλησίαν₁₂ καὶ₁₃ παρέδωκεν₁₅ ἑαυτὸν₁₄ ὑπὲρ₁₆ αὐτῆς₁₇ → → ἵνα₁ → → ἀγιασῇ₃
 ekklesian kai paredōken heauton hyper autēs hina hagiāsē
 NASF CLN VAAI3S RF3ASM P RP3GSF CAP VAAS3S
 1577 2532 3860 1438 5228 846 2443 37

her by cleansing her with the washing of water by the word; **27** in order
 αὐτὴν₂ → καθαρίας₄ • ▶6 τῷ₅ λουτρῷ₆ → < τοῦ₇ ὕδατος₈ > ἐν₉ → ῥηματι₁₀ → →
 autēn katharisas tou loutro tou hydatos en rhēmati
 RP3ASF VAAP-SNM DGSN NDSN DGSN NGSN P NDSN VPA3S
 846 2511 3588 3067 3588 5204 1722 4487

that he might present to himself the church glorious, not having a spot
 ἵνα₁ αὐτὸς₃ → παραστήσῃ₂ → ἑαυτῷ₄ τὴν₆ ἐκκλησίαν₇ ἐνδοξόν₅ μὴ₈ ἔχουσαν₉ → σπῖλον₁₀
 hina autos parastēsē heautō tēn ekklesian endoxon mē echousan pilon
 CAP RP3NSMP VAA3S RF3DSM DASF NASF JASF BN VPAP-SAF NASM
 2443 846 3936 1438 3588 1577 1741 3361 2192 4696

or wrinkle or any such thing, but that she may be holy and
 ἢ₁₁ ῥυτίδα₁₂ ἢ₁₃ τί₁₄ < τῶν₁₅ τοιοῦτων₁₆ > ← ἀλλ' ἵνα₁₈ → → ἢ₁₉ ἀγία₂₀ καὶ₂₁
 ē rhytida ē ti tōn toiotōn all' hina hē hagia kai
 CLD NASF CLD RX-ASN DGSN RD-GPN CLC CAP VPAS3S JNSF CLN
 2228 4512 2228 5100 3588 235 2443 5600 40 2532

blameless. **28** Thus also husbands ought to love their own wives as
 ἄμωμος₂₂ οὕτως₁ καὶ < οἱ₄ ἄνδρες₅ > ὀφείλουσιν₂ → ἀγαπᾶν₆ τὰς₇ ἑαυτῶν₈ γυναῖκας₉ ὡς₁₀
 amōmos houtōs kai hoi andres ophēilousin agapan tas heautōn gynaikas hōs
 JNSF B BE DNPM NNPM VPAI3P VPAN DAPF RF3GPM NAPF CAM
 299 3779 2532 3588 435 3784 25 3588 1438 1135 5613

their own bodies. The one who loves his own wife loves
 τὰ₁₁ ἑαυτῶν₁₂ σώματα₁₃ ὁ₁₄ → → ἀγαπᾶν₁₅ → ἑαυτοῦ₁₇ < τὴν₁₆ γυναῖκα₁₈ > ἀγαπᾶ₂₀
 ta heautōn sōmata ho agapōn heautou tēn gynaika agapa
 DAPN RF3GPM NAPN DNSM VPAP-SNM VPAI3P DASF NASF VPAI3S
 3588 1438 4983 3588 25 1438 3588 1135 25

himself. ²⁹	For	no	one	ever	hated	his	own	flesh,	but	nourishes					
ἑαυτὸν ¹⁹	γάρ ²	οὐδέεις ¹	←	ποτε ³	ἔμισήσεν ⁷	→	ἑαυτοῦ ⁵	<τῆν ⁴	σάρκα ⁶ >	ἀλλὰ ⁸	ἐκτρέφει ⁹				
heauton	gar	oudeis		pote	emisēsen		heautou	tēn	sarka	alla	ektrephēi				
RF3ASM	CLX	JNSM		BX	VAI3S		RF3GSM	DASF	NASF	CLC	VPAI3S				
1438	1063	3762		4218	3404		1438	3588	4561	235	1625				
and	cherishes	it,	just	as	also	Christ	does	the	church,	30	because	we			
καί ¹⁰	θάλπει ¹¹	αὐτήν ¹²	καθώς ¹³	←	καί ¹⁴	<ὁ ¹⁵	Χριστὸς ¹⁶ >	•	τῆν ¹⁷	ἐκκλησίαν ¹⁸	30	ὅτι ¹	→		
kai	thalpei	autēn	kathōs		kai	ho	Christos		tēn	ekklēsiān		oti			
CLN	VPAI3S	RP3ASF	CAM		BE	DNSM	NNSM		DASF	NASF		CAZ			
2532	2282	846	2531		2532	3588	5547		3588	1577		3754			
are	members	of	his		body.	31	“For	this	reason	a	man	will			
ἐσμέν ³	μέλη ²	►5	αὐτοῦ ⁶	<τοῦ ⁴	σώματος ⁵ >	31	ἀντὶ ¹	τούτου ²	←	→	ἄνθρωπος ⁴	→			
esmen	melē		autou	tou	sōmatos		anti	toutou			anthrōpos				
VPAI1P	NNPN		RP3GSM	DGSN	NGSN		P	RD-GSN			NNSM				
2070	3196		846	3588	4983		473	5127			444				
leave	his	father	and		mother	and	be	joined		to	his				
καταλείπει ³	τὸν ⁵	πατέρα ⁶	καί ⁷	<τῆν ⁸	μητέρα ⁹ >	καί ¹⁰	→	προσκοληθήσεται ¹¹	►13	αὐτοῦ ¹⁴					
kataleipsei	ton	patera	kai	tēn	mētera	kai		proskollēthesetai		autou					
VFAI3S	DASM	NASM	CLN	DASF	NASF	CLN		VFI3S		RP3GSM					
2641	3588	3962	2532	3588	3384	2532		4347		846					
wife,	and	the	two	will	become	•	one	flesh.” ⁶	32	(This					
<τῆ ¹²	γυναικί ¹³ >	καί ¹⁵	οἱ ¹⁷	δύο ¹⁸	→	ἔσονται ¹⁶	εἰς ¹⁹	μίαν ²¹	σάρκα ²⁰	τούτο ³					
tē	gynaiki	kai	hoi	dyo		esontai	eis	mian	sarka	touto					
DASF	NASF	CLN	DNPM	XN		VFMI3P	P	JASF	NASF	RD-NSN					
3588	1135	2532	3588	1417		2071	1519	1520	4561	5124					
mystery	is	great,	but	I	am	speaking	with	reference	to	Christ	and	•			
<τὸ ¹	μυστήριον ² >	ἔστιν ⁵	μέγα ⁴	δὲ ⁷	ἐγὼ ⁶	→	λέγω ⁸	εἰς ⁹	←	Χριστὸν ¹⁰	καί ¹¹	εἰς ¹²			
to	mysterion	estin	mega	de	egō		legō	eis		Christon	kai	eis			
DNSN	NNSN	VPAI3S	JNSN	CLC	RP1NS		VPAI1S	P		NASM	CLN	P			
3588	3466	2076	3173	1161	1473		3004	1519		5547	2532	1519			
the	church.)	33	Only	you	also,	each	one	of	you,	must	thus	love	his		
τῆν ¹³	ἐκκλησίαν ¹⁴	33	πλήν ¹	ὑμεῖς ³	καί ²	<οἱ ⁴	καθ’ ⁵	ἓνα ⁶	ἕκαστος ⁷ >	►12	οὕτως ¹¹	ἀγαπάτω ¹²	→		
tēn	ekklēsiān		plēn	hymeis	kai	hoi	kath’	hena	hekastos		houtōs	agapatō			
DASF	NASF		CLC	RP2NP	BE	DNPM	P	JASM	JNSM		B	VPAM3S			
3588	1577		4133	5210	2532	3588	2596	1520	1538		3779	25			
own	wife	as	himself,	and	the	wife	must	respect ⁷	her	husband.					
ἑαυτοῦ ⁹	<τῆν ⁸	γυναῖκα ¹⁰ >	ὡς ¹³	ἑαυτὸν ¹⁴	δὲ ¹⁶	ἡ ¹⁵	γυνή ¹⁷	ἵνα ¹⁸	φοβῆται ¹⁹	τὸν ²⁰	ἄνδρα ²¹				
heautou	tēn	gynaika	hōs	heauton	de	hē	gynē	hina	phobētai	ton	andra				
RF3GSM	DASF	NASF	CAM	RF3ASM	CLN	DNSF	NNSF	CSC	VPU3S	DASM	NASM				
1438	3588	1135	5613	1438	1161	3588	1135	2443	5399	3588	435				
Children and Parents															
6	Children,	obey	your	parents	in	the	Lord,	for	this	is					
<Τὰ ¹	τέκνα ² >	ὑπακούετε ³	ὑμῶν ⁶	<τοῖς ⁴	γονεῦσιν ⁵ >	ἐν ⁷	→	κυρίῳ ⁸	γάρ ¹⁰	τούτο ⁹	ἔστιν ¹¹				
Ta	tekna	hypakouete	hymōn	tois	goneusin	en		kyriō	gar	touto	estin				
DNPN	NNPN	VPAM2P	RP2GP	DDPM	NDPM	P		NDSM	CAZ	RD-NSN	VPAI3S				
3588	5043	5219	5216	3588	1118	1722		2962	1063	5124	2076				
right.	2	“Honor	your	father	and	mother”	(which	is	the	first ¹					
δικαίον ¹²	τίμα ¹	σου ⁴	<τὸν ²	πατέρα ³ >	καί ⁵	<τῆν ⁶	μητέρα ⁷ >	ἧτις ⁸	ἔστιν ⁹	►10	πρώτη ¹¹				
dikaion	tima	sou	ton	patera	kai	tēn	mētera	hētis	estin		prōtē				
JNSN	VPAM2S	RP2GS	DASM	NASM	CLN	DASF	NASF	RR-NSF	VPAI3S		JNSF				
1342	5091	4675	3588	3962	2532	3588	3384	3748	2076		4413				
commandment	with	a	promise),	3	“in	order	that	it	may	be	well	with	you,	and	you
ἐντολή ¹⁰	ἐν ¹²	→	ἐπαγγελία ¹³	→	→	ἵνα ¹	→	→	γένηται ⁴	εὖ ²	→	σοι ³	καί ⁵	→	
entolē	en		epangelia			hina			genētai	eu		soi	kai		
NNSF	P		NDSF			CAP			VAMS3S	B		RP2S	CLN		
1785	1722		1860			2443			1096	2095		4671	2532		
may	live	a	long	time ²	on	the	earth.” ³	4	And	fathers,	do	not	make	your	
ἔση ⁶	μακροχρόνιος ⁷	ἐπὶ ⁸	τῆς ⁹	γῆς ¹⁰	Καί ¹	<οἱ ²	πατέρες ³ >	►5	μη ⁴	►5	ὑμῶν ⁸				
esē	makrochronios	epi	tēs	gēs	Kai	hoi	pateres		mē		hymōn				
VFI2S	JNSM	P	DGSF	NGSF	CLN	DNPM	NNPM		BN		RP2GP				
2071	3118	1909	3588	1093	2532	3588	3962		3361		5216				

⁶ A quotation from Gen 2:24 ⁷ Lit. “that she fear” ¹ Or “is a very important” ² Lit. “be long-lived” ³ A quotation from Exod 20:12 and/or Deut 5:16

children angry, but bring them up in the discipline and instruction
 <τὰ τέκνα> παροργίζετε ἄλλὰ ἐκτρέφετε αὐτὰ <10 ἐν → παιδείᾳ καὶ νοουθεσίᾳ
 ta tekna parorgizete alla ektrephete auta <10 en p paideia kai noushesia
 DAPN NAPN VPAM2P CLC VPAM2P RP3APN P NDSF CLN NDSF
 3588 5043 3949 235 1625 846 1722 3809 2532 3559

of the Lord.

→ → κυρίου
 kyriou
 N GSM
 2962

Slaves and Masters

6:5 Slaves, obey your earthly masters with fear and trembling,
 <Οἱ δούλοι> ὑπακούετε κατὰ σάρκα <τοῖς κυρίοις> μετὰ φόβου καὶ τρόμου
 Hoi douloi hypakouete kata sarka <tois kyriois> meta phobou kai tromou
 DNPM NNPM VPAM2P P NASF DDPM NDPM P NDSF CLN NGSM
 3588 1401 5219 2596 4561 3588 2962 3326 5401 2532 5156

in the sincerity of your heart, as to Christ, 6 not
 ἐν → ἀπλότῃ >15 ὑμῶν <τῆς καρδίας> ὡς → <τῷ Χριστῷ> μὴ
 en haploteti >15 hymon <tes kardias> hos <to Christo> me
 P NDSF RP2GP DGSP NGSF RP2GP DDSM NDST BN
 1722 572 5216 3588 2588 5613 3588 5547 3361

while being watched, as people pleasers, but as slaves of Christ doing
 <κατ' ὀφθαλμοδουλίαν> ὡς ἀνθρωπάρεσκοι <ἀλλ' ὡς δούλοι> Χριστοῦ ποιοῦντες
 kat' ophthalmoudoulian hos anthropareskoi <all' hos douloi> Christou poiountes
 P NASF CAM JNPM CLC CAM NNPM NGSM VPAP-PNM
 2596 3787 5613 441 235 5613 1401 5547 4160

the will of God from the heart, 7 serving with goodwill as to the
 τὸ θέλημα → <τοῦ θεοῦ> ἐκ → ψυχῆς δουλεύοντες μετ' εὐνοίας ὡς >6 τῷ
 to thelema tou theou ek psyches douleuontes met' eunoias hos >6 to
 DASN NASN DGSM NGSM P NGSF VPAP-PNM P NGSF CAM DDSM
 3588 2307 3588 2316 1537 5590 1398 3326 2133 5613 3588

Lord and not to people, 8 because you know that each one of you, whatever
 κυρίῳ καὶ οὐκ → ἀνθρώποις → → εἰδότες ὅτι ἕκαστος <δὲ ἄν>
 kyriō kai ouk anthropois eidotes hoti hekastos <de an>
 NDSM CLN BN NDPM VRAP-PNM CSC JNSM RR-ASN TC
 2962 2532 3756 444 1492 3754 1538 3739 302

good he should do, this he will receive back from the Lord, whether
 ἀγαθὸν → → ποιῆσῃ τούτο → → κομίσεται παρά → κυρίου εἴτε
 agathon poiesē touto komisetai para kyriou eite
 JASN VAA53S RD-ASN VFM13S P NGSM
 18 4160 5124 2865 3844 2962 1535

slave or free. 9 And masters, do the same things to them,
 δούλος εἴτε ἐλεύθερος Καὶ <οἱ κύριοι> ποιεῖτε τὰ αὐτὰ <πρὸς αὐτοὺς>
 doulos eite eleutheros kai hoi kyrioi poieite ta auta pros autous
 NNSM CLK JNSM CLN DNPM NNPM VPAM2P DAPN RP3APN P RP3APM
 1401 1535 1658 2532 3588 2962 4160 3588 846 4314 846

giving up threats, knowing that both their Lord and yours is
 ἀνιέντες <τὴν ἀπειλήν> εἰδότες ὅτι καὶ αὐτῶν ὁ κύριός <καὶ ὑμῶν> ἐστίν
 anientes <ten apeilin> eidotes hoti kai autōn ho kyrios kai hymon estin
 VPAP-PNM DASF NASF VRAP-PNM CSC CLK RP3GPM DNSM NNSM CLK RP2GP VPA13S
 447 3588 547 1492 3754 2532 846 3588 2962 2532 5216 2076

in heaven, and there is no partiality with him.
 ἐν οὐρανοῖς καὶ → ἐστίν οὐκ προσωποληψία παρ' αὐτῷ
 en ouranois kai estin ouk prosopolempsia par' autō
 P NDPM CLN VPA13S BN NNSF P RP3DSM
 1722 3772 2532 2076 3756 4382 3844 846

Spiritual Warfare

6:10 Finally, become strong in the Lord and in the might of his
 <Τοῦ λοιποῦ> → ἐνδυναμούσθε ἐν κυρίῳ καὶ ἐν τῷ κράτει >11 αὐτοῦ
 Tou loipou endynamousthe en kyriō kai en tō kratei >11 autou
 DGSN JGSN VPPM2P P NDSM CLN P DDSM NDSN RP3GSM
 3588 3064 1743 1722 2962 2532 1722 3588 2904 846

⁴ Lit. "with eye service" ⁵ Some manuscripts have "if he should do anything good"

strength.	11	Put	on the	full	armor of	God,	so that	you may
< τῆς ₁₀ ισχύος ₁₁ >	ἐνδύσαθε ₁	←	τὴν ₂	πανοπλίαν ₃	←	→ < τοῦ ₄ θεοῦ ₅ >	→	πρὸς ₆ ὑμᾶς ₉ →
tēs ischyos	endysasthe		tēn panoplian			tu theou		pros hymas
DGSF NGSF	VAMM2P		DASF NASF			DGSM NGSM		P RP2AP
3588 2479	1746		3588 3833			3588 2316		4314 5209
be	able	to stand	against the	stratagems	of the	devil,	12	because
→ < τὸ ₇ δύνασθαι ₈ >	→	στηναί ₁₀	πρὸς ₁₁	τὰς ₁₂ μεθοδείας ₁₃	▶15	τοῦ ₁₄ διαβόλου ₁₅		ἵτι ₁
to dynasthai		stēnai	pros tas	methodeias		tu diabolou		hoti
DASN VPUN		VAAN	P DAPF	NAPF		DGSM JGSM		CAZ
3588 1410		2476	4314 3588	3180		3588 1228		3754
our	struggle	is not	against blood	and flesh,	but	against the	rulers,	against
ἡμῖν ₄ < ἡ ₅ πάλη ₆ >	ἔστιν ₃	οὐκ ₂	πρὸς ₇ αἷμα ₈	καὶ ₉ σάρκα ₁₀	ἀλλὰ ₁₁	πρὸς ₁₂ τὰς ₁₃ ἀρχάς ₁₄	πρὸς ₁₅	
hēmin hē palē	estin ouk	pros haima	kai sarka	alla	pros tas	archas	pros	
RP1DP DNSF NNSF	VPAI3S CLK	P	NASN CLN	NASF CLK	P DAPF	NAPF	P	
2254 3588 3823	2076 3756		4314 129 2532	4561	235	4314 3588	746	4314
the	authorities,	against the	world	rulers of	this	darkness,	against the	
τὰς ₁₆ ἐξουσίας ₁₇	πρὸς ₁₈	τοὺς ₁₉	κοσμοκράτορας ₂₀	←	τοῦ ₂₁ τοῦτου ₂₃	σκότους ₂₂	πρὸς ₂₄ τὰ ₂₅	
tas exousias	pros tous	tous	kosmokratōras		tu toutou	skotous	pros ta	
DAPF NAPF	P DAPM		NAPM		DGSN RD-GSN	NGSN	P DAPN	
3588 1849	4314 3588		2888		3588 5127	4655	4314 3588	
spiritual	forces of	wickedness	in the	heavenly	places.	13	Because of this,	
πνευματικά ₂₆	←	→ < τῆς ₂₇ πονηρίας ₂₈ >	ἐν ₂₉	τοῖς ₃₀ ἐπουρανίοις ₃₁	←	διὰ ₁	←	τοῦτο ₂
pneumatika		tēs ponērias	en tois	epouraniois		dia		touto
JAPN		DGSF NGSF	P DDPN	JDPN		P		RD-ASN
4152		3588 4189	1722 3588	2032		1223		5124
take	up the	full	armor of	God,	in order	that you may be	able	
ἀναλάβετε ₃	←	τὴν ₄ πανοπλίαν ₅	←	→ < τοῦ ₆ θεοῦ ₇ >	→	ἵνα ₈	→	δυνήθητε ₉
analabete		tēn panoplian		tu theou		hina		dynēthete
VAAAM2P		DASF NASF		DGSM NGSM		CAP		VAPS2P
353 3588		3833		3588 2316		2443		1410
to	resist	in the	evil	day,	and having	done	everything,	to
→ ἀντιστηναί ₁₀	ἐν ₁₁	τῇ ₁₂ < τῇ ₁₄ >	πονηρᾶ ₁₅	ἡμέρα ₁₃	καὶ ₁₆	κατεργασάμενοι ₁₈	ἅπαντα ₁₇	→
antistēnai	en tē tē	ponēra	hēmera	kai		katergasamēnoi	hapanta	
VAAN	P DDSF DDSF	JDSF	NDSF	CLN		VAMP-PNM	JAPN	
436 1722	3588 3588	4190	2250 2532			2716	537	
stand.	14	Stand	therefore,	girding	your	waist	with truth,	and
στηναί ₁₉	στητέ ₁	οὖν ₂	περιζωσάμενοι ₃	ὑμῶν ₆	< τὴν ₄ ὀσφύν ₅ >	ἐν ₇ ἀληθείᾳ ₈	καὶ ₉	
stēnai	stēte	oun	perizōsamēnoi	hymōn	tēn osphyn	en alētheia	kai	
VAAN	VAAAM2P	CLI	VAMP-PNM	RP2GP	DASF NASF	P NDSF	CLN	
2476 2476	3767		4024	5216 3588	3751	1722 225	2532	
putting	on the	breastplate of	righteousness,	15	and	binding	shoes under	
ἐνδυσάμενοι ₁₀	←	τὸν ₁₁	θώρακα ₁₂	→ < τῆς ₁₃ δικαιοσύνης ₁₄ >	καὶ ₁	ὑποδησάμενοι ₂	←	←
endysamēnoi		ton thōraka	tēs dikaiosynēs		kai	hypodēsamēnoi		
VAMP-PNM		DASM NASM	DGSF NGSF		CLN	VAMP-PNM		
1746 3588		2382	3588 1343		2532	5265		
your	feet	with the	preparation of the	good	news of	peace,	16	in
τοὺς ₃ πόδας ₄	ἐν ₅	→	ἑτοιμασία ₆	▶8	τοῦ ₇ εὐαγγελίου ₈	←	→ < τῆς ₉ εἰρήνης ₁₀ >	ἐν ₁
tous podas	en		hetoimasia	tu euangeliou			tēs eirēnēs	en
DAPM NAPM	P		NDSF	DGSN	NGSN		DGSF NGSF	P
3588 4228	1722		2091	3588 2098			3588 1515	1722
everything	taking	up the	shield of	faith,	with which you are	able		
πάντα ₂	ἀναλαβόντες ₃	←	τὸν ₄ θυρεὸν ₅	→ < τῆς ₆ πίστεως ₇ >	ἐν ₈ ᾧ ₉	→	→	δυνήσεσθε ₁₀
pasin	analabontes		ton thyreon	tēs pisteōs	en hō			dynēsesthe
JDPN	VAAAP-PNM		DASM NASM	DGSF NGSF	P			VFM12P
3956 353	3588		3588 2375	4102	1722			1410
to	quench	all the	flaming	arrows	of the	evil	one,	17
→ σβέσαι ₁₇	πάντα ₁₁	τὰ ₁₂	πεπυρωμένα ₁₆	βέλη ₁₃	▶15	τοῦ ₁₄ πονηροῦ ₁₅	←	καὶ ₁ δέξασθε ₆ τὴν ₂
sbsai	panta ta	pepyrōmena	belē	▶15	tu ponērou			kai dexasthe tēn
VAAN	JAPN	DAPN	VRPP-PAN	NAPN	DGSM JGSM			VAMM2P DASF
4570 3956	3588	4448	956	3588	4190			2532 1209 3588
helmet	of	salvation,	and the	sword	of the	Spirit,	which	is
περικεφαλαίαν ₃	→	< τοῦ ₄ σωτηρίου ₅ >	καὶ ₇ τὴν ₈	μάχαιραν ₉	▶11	τοῦ ₁₀ πνεύματος ₁₁	ἧ ₁₂	ἔστιν ₁₃
perikephalaian		tu sōtēriou	kai tēn	machairan		tu pneumatos	ho	estin
NASF		DGSN JGSN	CLN DASF	NASF		DGSN	RR-NSN	VPAI3S
4030 3588		4992	2532 3588	3162		3588	4151	3739 2076

the word of God, 18 with all prayer and supplication praying at all
 → ῥῆμα¹⁴ → θεοῦ¹⁵ διὰ¹ πάσης² προσευχῆς³ καὶ⁴ δεήσεως⁵ προσευχόμενοι⁶ ἐν⁷ παντί⁸
 rhēma theou dia pasēs proseuchēs kai deēseōs proseuchomenoi en panti
 NNSN NGSM dia JGSF NGSF CLN NGSF VPUP-PNM P JDSM
 4487 2316 1223 3956 4335 2532 1162 4336 1722 3956

times in the Spirit, and to this end being alert with all
 καιρῶ⁹ ἐν¹⁰ → πνεύματι¹¹ καὶ¹² εἰς¹³ αὐτὸ¹⁴ ← → ἀγρυπνοῦντες¹⁵ ἐν¹⁶ πάσῃ¹⁷
 kairō en pneumati kai eis auto agrypnoentes en pasē
 NDSM P NDSN CLN P RP3ASN VPAP-PNM P JDSF
 2540 1722 4151 2532 1519 846 69 1722 3956

perseverance and supplication for all the saints, 19 and for me, that a
 προσκατερεῖται¹⁸ καὶ¹⁹ δεήσει²⁰ περὶ²¹ πάντων²² τῶν²³ ἁγίων²⁴ καὶ¹ ὑπὲρ² ἐμοῦ³ ἵνα⁴ →
 proskarterētai kai deēsei peri pantōn tōn hagiōn kai hyper emou hina
 NDSF CLN NDSF P JGPM DGPM JGPM CLN P RP1GS CSC
 4343 2532 1162 4012 3956 3588 40 2532 5228 1700 2443

word may be given to me at the opening of my mouth, to make
 λόγος⁷ → → δοθῆ⁶ → μοι⁵ ἐν⁸ → ἀνοίξει⁹ ▶11 μου¹² < τοῦ¹⁰ στόματός¹¹ → →
 logos dothē moi en anoixei mou tou stomatos
 NNSM VAPS3S RP1DS P NDSF NDSF RP1GS DGSN NGSN
 3056 1325 3427 1722 457 3450 3588 4750

known with boldness the mystery of the gospel, 20 for the sake of which
 γνωρίζαι¹⁵ ἐν¹³ παρρησίᾳ¹⁴ τὸ¹⁶ μυστήριον¹⁷ ▶19 τοῦ¹⁸ εὐαγγελίου¹⁹ → → ὑπὲρ¹ → οὗ²
 gnōrisai en parrēsia to mystērion tou euangeliou hyper hou
 VAAN P NDSF DASN NASN DGSN NGSN RR-GSN
 1107 1722 3954 3588 3466 3588 2098 5228 3739

I am an ambassador in chains, that in them⁶ I may speak freely, as it is
 → → → πρεσβεῶ³ ἐν⁴ ἀλύσει⁵ ἵνα⁶ ἐν⁷ αὐτῶ⁸ → → παρρησιάσωμαι⁹ ← ὡς¹⁰ → →
 presbeō en halysē hina en autō parrēsiasōmai hōs
 VPAI1S P NDSF CSC P RP3DSN VAMS1S P CAM
 4243 1722 254 2443 1722 846 3955 5613

necessary for me to speak.
 δεῖ¹¹ → με¹² → λαλῆσαι¹³
 dei me lalēsai
 VPAI3S RPIAS VAAN
 1163 3165 2980

Conclusion and Benediction

6:21 Now, so that you also may know *my circumstances*,⁷ what I am doing,
 δε² Ἰνα¹ ← ὑμῖς⁵ καὶ⁴ → εἰδῆτε³ < τὰ⁶ κατ'⁷ ἐμέ⁸ > τί⁹ → → πράσσω¹⁰
 de hina hymeis kai eidēte ta kat' eme ti ti prassō
 CLT CAP RP2NP BE VRA52P DAPN P RPIAS RI-ASN VPAI1S
 1161 2443 5210 2532 1492 3588 2596 1691 5101 4238

Tychicus, my dear brother and faithful servant in the Lord, will make
 Τυχικός¹⁴ ὁ¹⁵ ἀγαπητὸς¹⁶ ἀδελφὸς¹⁷ καὶ¹⁸ πιστὸς¹⁹ διάκονος²⁰ ἐν²¹ → κυρίῳ²² → →
 Tychikos ho agapētōs adelphos kai pistos diakonos en kyriō
 NNSM DNSM JNSM NNSM CLN JNSM NNSM P NDSM
 5190 3588 27 80 2532 4103 1249 1722 2962

known to you all things, 22 whom I have sent⁸ to you for this very
 γνωρίσει¹² → ὑμῖν¹³ πάντα¹¹ ← ὄν¹ → → ἐπεμψα² πρὸς³ ὑμᾶς⁴ εἰς⁵ τοῦτο⁷ αὐτὸ⁶
 gnōrisei hymein panta hon epempsa pros hymas eis touto auto
 VFAI3S RP2DP JAPN RR-ASM VAAI1S P RP2AP P RD-ASN RP3ASN
 1107 5213 3956 3739 3992 4314 5209 1519 5124 846

reason, that you may know *our circumstances*,⁹ and he may encourage your
 • ἵνα⁸ → → γνάτω⁹ < τὰ¹⁰ περὶ¹¹ ἡμῶν¹² > καὶ¹³ → → παρακαλέσῃ¹⁴ ὑμῶν¹⁷
 hina gnotē ta peri hēmōn kai parakalēsē hēmōn
 CAP VAAS2P DAPN P RP1GP CLN VAA53S RP2GP
 2443 1097 3588 4012 2257 2532 3870 5216

hearts. 23 Peace to the brothers and love with faith, from God the
 < τὰς¹⁵ καρδίας¹⁶ > Εἰρήνη¹ ▶3 τοῖς² ἀδελφοῖς³ καὶ⁴ ἀγάπῃ⁵ μετὰ⁶ πίστewς⁷ ἀπὸ⁸ θεοῦ⁹ →
 tas kardias Eirēnē tois adelphois kai agapē meta pisteōs apo theou
 DAFP NAPF NNSF DDPM NDSF CLN NNSF P NGSF P NGSM
 3588 2588 1515 3588 80 2532 26 3326 4102 575 2316

⁶ Lit. "in it" since "chain" is singular in the Greek text ⁷ Lit. "the things with me" ⁹ Or "whom I am sending" ⁸ Lit. "the things concerning us"

Father	and	the	Lord	Jesus	Christ.	24	Grace	be	with	all	who
πατὴρ ¹⁰	καὶ ¹¹	→	κυρίου ¹²	Ἰησοῦ ¹³	Χριστοῦ ¹⁴	< ἡ ¹	χάρις ² >	•	μετὰ ³	πάντων ⁴	τῶν ⁵
patros	kai		kyriou	lēsou	Christou	hē	charis		meta	pantōn	tōn
NGSM	CLN		NGSM	NGSM	NGSM	DNSF	NNSF		P	JGPM	DGPM
3962	2532		2962	2424	5547	3588	5485		3326	3956	3588
love	our		Lord	Jesus	Christ	in	incorruptibility. ¹⁰				
ἀγαπῶντων ⁶	ἡμῶν ⁹	< τὸν ⁷	κύριον ⁸ >	Ἰησοῦν ¹⁰	Χριστὸν ¹¹	ἐν ¹²	ἀφθαρσία ¹³				
agapōntōn	hēmōn	ton	kyrion	lēsou	Christon	en	aphtharsia				
VPAP-PGM	RP1GP	DASM	NASM	NASM	NASM	P	NDSF				
25	2257	3588	2962	2424	5547	1722	861				

¹⁰ Or “with undying love”